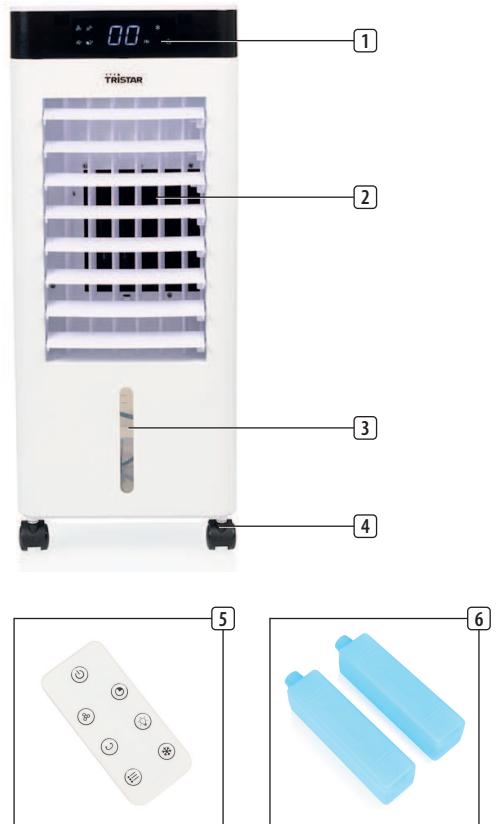




EN | Instruction manual
NL | Gebruiksaanwijzing
FR | Mode d'emploi
DE | Bedienungsanleitung
ES | Manual de usuario
PT | Manual de utilizador
IT | Manuale utente
SV | Bruksanvisning
PL | Instrukcja obsługi
CS | Návod na použití
SK | Návod na použitie

AT-5470BS

PARTS DESCRIPTION / ONDERDELENBESCHRIJVING / DESCRIPTION DES PIÈCES / TEILEBESCHREIBUNG / DESCRIPCIÓN DE LAS PIEZAS / DESCRIÇÃO DOS COMPONENTES / DESCRIZIONE DELLE PARTI / BESKRIVNING AV DELAR / OPIS CZĘŚCI / POPIS SOUČÁSTÍ / POPIS SÚČÁSTÍ



WWW.TRISTAR.EU
Tristar Europe B.V. | Swaardenstraat 65
5048 AV Tilburg | The Netherlands

EN Instruction manual

Safety

- By ignoring the safety instructions the manufacturer cannot be held responsible for the damage.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Never move the appliance by pulling the cord and make sure the cord cannot become entangled.
- To protect yourself against an electric shock, do not immerse the cord, plug or appliance in the water or any other liquid.
- The appliance must be placed on a stable, level surface.
- The user must not leave the appliance unattended while it is connected to the supply.
- This appliance is only to be used for household purposes and only for the purpose it is made for.
- This appliance shall not be used by children aged less than 8 years. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Keep the appliance and its cord out of reach of children aged less than 8 years. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless older than 8 and supervised.

- Empty the tank and refill every third day. Before refilling, clean it with fresh tap water or cleaning agents if required by the manufacturer. Remove any scale, deposits, or film that has formed on the sides of the tank or on interior surfaces, and wipe all surfaces dry.
- Clean the filter regularly.
- Be aware that high humidity levels may encourage the growth of biological organisms in the environment.
- Unplug the appliance during filling and cleaning.
- Never leave water in the reservoir when the appliance is not in use.
- Empty and clean the air cooler before storage. Clean the air cooler before next use.
- WARNING:** Microorganisms can grow in the water reservoir and be blown in the air causing serious health risks when the water is not renewed and the tank is not cleaned regularly and properly.

The Green Dot is the registered trademark of Der Grüne Punkt – Duales System Deutschland GmbH and is protected as a trademark worldwide. The logo may only be used by customers of DSD GmbH holding a valid trademark usage contract or by engaged waste management companies within the Federal Republic of Germany. This also applies to reproduction of the logo by third parties in a dictionary, an encyclopaedia or an electronic database containing a reference manual.

The universal recycling symbol, logo, or icon is an internationally recognized symbol used to designate recyclable materials. The recycling symbol is in the public domain and is not a trademark.

In a double-insulated appliance, two insulation systems are provided instead of an earth wire. No earthing means is provided on a double-insulated appliance, nor should a means for earthing be added to the appliance. Servicing a double-insulated appliance requires extreme care and knowledge of the system, and should only be done by qualified service personnel. The replacement parts for a double-insulated appliance must be identical to the parts they replace. A double-insulated appliance is labelled with the words "CLASS II" or "DOUBLE INSULATED". It can also be identified with the double insulation symbol.

Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your local Authority or local store for recycling advice.

The product and packaging materials are recyclable, subject to extended manufacturer responsibility. Dispose it separately, following the illustrated packaging symbols, for better waste treatment. The Triman logo is valid in France only.

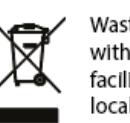
Separate collection / Check your local municipal guidelines.



This product complies with conformity requirements of the applicable European Regulations or Directives.



This product complies with conformity requirements of the applicable UK Regulations.



Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your Local Authority or local store for recycling advise.

PARTS DESCRIPTION

- Control panel
 - Air outlet
 - Water level indicator
 - Caster wheel
 - Remote control
 - Ice boxes
- Remote control**
- Batteries: 1xCR2025
- Ensure batteries are inserted in the correct direction.
 - When replacing, ensure both batteries are changed simultaneously.
 - Press the corresponding buttons as explained in the use part to operate the cooler.

BEFORE THE FIRST USE

- Take the appliance and accessories out of the box. Remove the stickers, protective foil or plastic from the device.
- Place the device on a flat stable surface and ensure a minimum of 10 cm. free space around the device. This device is not suitable for installation in a cabinet or for outside use.
- Put the power cable into the socket. (Note: Make sure the voltage which is indicated on the device matches the local voltage before connecting the device. Voltage 220V-240V 50-60Hz)
- Fill the water tank. See picture below for instructions.
- To increase the cooling effect, you can put the frozen ice boxes in the water tank.

USE

- Press the On/Off button to turn the fan on or off.
- Press the speed button to select the desired airflow speed. There are three levels to choose from (high, medium and low speed).
- Use the swing button to turn on the oscillation mode. The airflow will now move from side to side. Press the button again to turn it off.
- When the unit is on, press the timer button to cycle through the numbers of hours from 1 to 12 hours.
- Press the cool button to turn on the cooling function. The unit will act as an evaporator now. If combined with the ice boxes, this unit can lower its surrounding temperature even more.
- Use the mode button to select a type of airflow. You can choose between normal airflow, a natural mode and a sleep mode. The natural mode will try to simulate natural wind, while the sleep mode provides a more constant airflow. Experiment with these functions to see what you prefer.
- Press the light button, to turn the display on or off. If you hold this button for a few seconds, the beeping sound will be turned off. Please note: these changes will revert when the device turns off and on again.
- If you want to use the ice boxes, remember to put it in the freezer beforehand. Use them when they are completely frozen.

Remote control



You can start using the remote control after switching on the appliance. When using the remote control, make sure:

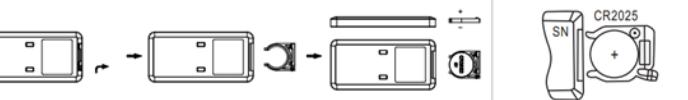
- You are less than 3 meters away from the appliance.
- You point the remote control at the appliance.
- There is a clear line of sight between the appliance and the remote control. The remote control is powered by a CR2025 battery. Follow the steps below to insert or replace it.

1. Turn the remote control over so that you can see the back.

2. Pull the battery compartment out of the remote control.

3. If you are replacing the battery, remove the dead battery from the battery compartment.

4. Insert the supplied or new CR2025 battery into the battery compartment, making sure that the + side of the battery faces upwards.

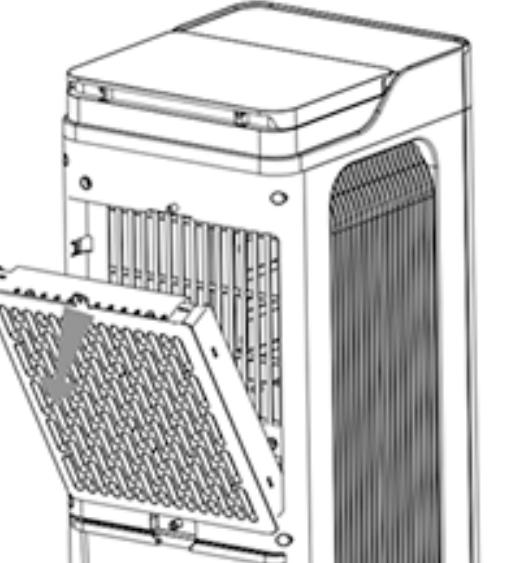
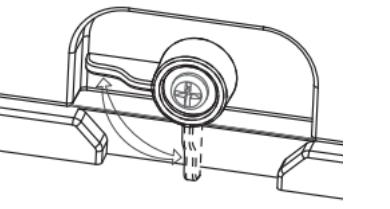


CLEANING AND MAINTENANCE

- Always disconnect the power cord from the socket before any cleaning.
- Clean the outside with a damp cloth. Never use harsh and abrasive cleaners, steel wool or a scouring pad as this will damage the device. Do not immerse in water or other liquid.
- If the fan will not be used for a long period of time, drain the condensate water and store it in a dry place.
- This electrical appliance was manufactured in accordance with the relevant safety requirements. Repairs should only be carried out by qualified persons using original spare parts, otherwise this may result in considerable danger to the user.

CLEANING DUST FILTERS

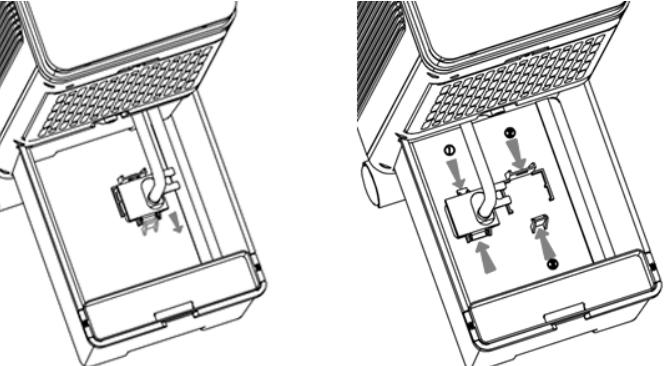
- Turn the latch at the top of the filter upwards and then remove the air filter from the appliance. Use a vacuum cleaner to remove dust accumulations from the filter. If the filter is very dirty, immerse it in warm water and rinse a number of times. The water should never be hotter than 40°C.
- Before putting the dust filter back into the cover grill, allow it to dry out well after washing.



- Reinstall the clean, dry filter before next use or storage.
- CAUTION: Never use the appliance without a filter because dirt and lint will clog it and reduce performance.

EMPTYING THE WATER TANK

- Pull the main plug from the socket.
- Loosen the button fixing the water pump, take out the water tank, and pour the water.
- Once the tank has been completely emptied, reinstall the clips at 2 ends of the water pump.



ENVIRONMENT

This appliance should not be put into the domestic garbage at the end of its durability, but must be offered at a central point for the recycling of electric and electronic domestic appliances. This symbol on the appliance, instruction manual and packaging puts your attention to this important issue. The materials used in this appliance can be recycled. By recycling of used domestic appliances you contribute an important push to the protection of our environment. Ask your local authorities for information regarding the point of recollection.

Support
You can find all available information and spare parts at www.tristar.eu!

NL Gebruiksaanwijzing

VEILIGHEID

- Als u de veiligheidsinstructies negeert, kan de fabrikant niet verantwoordelijk worden gehouden voor de mogelijke schade.
- Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant, de onderhoudsmonteur van de fabrikant of door personen met een soortgelijke kwalificatie om gevaar te voorkomen.
- Verplaats het apparaat nooit door aan het snoer te trekken en zorg dat het snoer niet in de war kan raken.
- Dompel het snoer, de stekker of het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen om elektrische schokken te voorkomen.
- Het apparaat moet op een stabiele, vlakke ondergrond worden geplaatst.
- De gebruiker mag het apparaat niet onbeheerd achterlaten terwijl het op de voeding is aangesloten.
- Dit apparaat is uitsluitend voor huishoudelijk gebruik en voor het doel waar het voor bestemd is.
- Dit apparaat mag niet worden gebruikt door kinderen jonger dan 8 jaar. Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderde lichaamslijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of gebrek aan de benodigde ervaring en kennis indien ze onder toezicht staan of instructies krijgen over

REINIGING EN ONDERHOUD

- Verwijder het netsnoer altijd uit het stopcontact voordat u het apparaat gaat reinigen.
- Reinig de buitenkant met een vochtige doek. Gebruik nooit agressieve of schurende reinigingsmiddelen, staalwool of een schurspons; dit beschadigt het apparaat. Niet onderdompelen in water of andere vloeistoffen.
- Als u de ventilator langere tijd niet gaat gebruiken, laat u het gedecideerde water weglopen en bergt u het apparaat op een droge locatie.
- Dit elektrische apparaat is gefabriceerd in overeenstemming met de toepasselijke veiligheidsvereisten. Reparates mogen alleen worden uitgevoerd door gekwalificeerd personeel en met originele reserveonderdelen. Als dit niet gebeurt, kan dit leiden tot gevaarlijke situaties voor de gebruiker.

STOFFILTERS REINIGEN

- Draai de sluiting aan de bovenkant van het filter omhoog en verwijder dan de luchtfilter uit het apparaat. Gebruik een stofzuiger om stofophopingen van het filter te verwijderen. Als het filter erg vuil is, dophoel het daarna in water en spoel het meerdere keren uit. Het water mag nooit hoger zijn dan 40°C.
- Laat de stoffilter goed drogen na het wassen voordat u het terugplaats in het rooster.

BESCHRIJVING VAN DE ONDERDELEN

- Bedieningspaneel
- Luchtuitlaat
- Indicator voor waterniveau
- Zwenkwiel
- Afstandsbediening
- Koelelementen

Afstandsbediening

- Batterij: 1xCR2025
- Zorg ervoor dat de batterijen correct zijn ingebracht.
- Bij het vervangen, zorg ervoor dat beide batterijen tegelijk worden veranderd.
- Druk op de knoppen die corresponderen met de uitleg in het gedeelte over gebruik om de koeler te bedienen.

VOOR HET EERSTE GEBRUIK

- Haal het apparaat en de accessoires uit de doos. Verwijder de stickers, de beschermfolie of het plastic van het apparaat.

GEBRUIK

- Druk op de aan/uit , knop om de ventilator aan of uit te zetten.
- Druk op de snelheid , knop om de gewenste luchtstromensnelheid te selecteren. Je kunt kiezen uit drie niveaus (hoge, middelhoog en lage snelheid).
- Gebruik de zwenk , knop om de oscillatiemodus in te schakelen. De luchtstroom beweegt nu van links naar rechts. Druk nogmaals op de knop om uit te schakelen.
- Als het apparaat is ingeschakeld, drukt u op de timer , knop om het aantal uren van 1 tot 12 uur te doorlopen.
- Druk op de koel , knop om de koelfunctie in te schakelen. Het apparaat werkt nu als een verdamer. In combinatie met de ijsboxen kan deze unit de omgevingstemperatuur nog meer verlagen.
- Gebruik de modus , knop om een type luchtstroom te selecteren. Je kunt kiezen tussen een normale luchtstroom, een natuurlijke stand en een slaapstand. Met de natuurlijke stand wordt een natuurlijke wind gesimuleerd, terwijl de slaapstand een constante luchtstroom biedt. Experimenteer met deze functies om te zien waar je de voorkeur aan geeft.
- Druk op de licht , knop om de display aan of uit te zetten. Als je deze knop een paar seconden ingedrukt houdt, wordt de pieptoon uitgeschakeld. Let op: deze wijzigingen worden ongedaan gemaakt wanneer het apparaat uit- en weer ingeschakeld wordt.
- Als de koelelementen wilt gebruiken, moet u eraan denken om deze vooraf in de vriezer te plaatsen. Gebruik de koelelementen wanneer ze volledig bevroren zijn.

Afstandsbediening



Je kunt de afstandsbediening gebruiken nadat je het apparaat hebt ingeschakeld. Zorg er bij het gebruik van de afstandsbediening voor dat:

- Je bent minder dan 3 meter van het apparaat verwijderd.
- Je richt de afstandsbediening op het apparaat.
- Er is een duidelijke zichtlijn tussen het apparaat en de afstandsbediening. De afstandsbediening werkt op een CR2025-batterij. Volg de onderstaande stappen om deze te plaatsen of te vervangen.
- Draai de afstandsbediening om zodat je de achterkant kunt zien.
- Trek de batterijvakje uit de afstandsbediening.
- Als de batterij vervangt, verwijder je de lege batterij uit het batterivak.
- Plaats de meegeleverde nieuwe CR2025-batterij in het batterivak en zorg ervoor dat de +zijde van de batterij naar boven wijst.

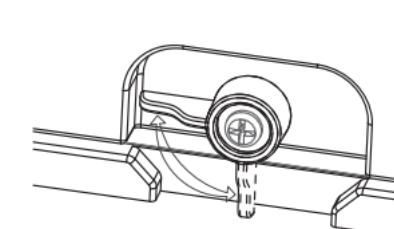


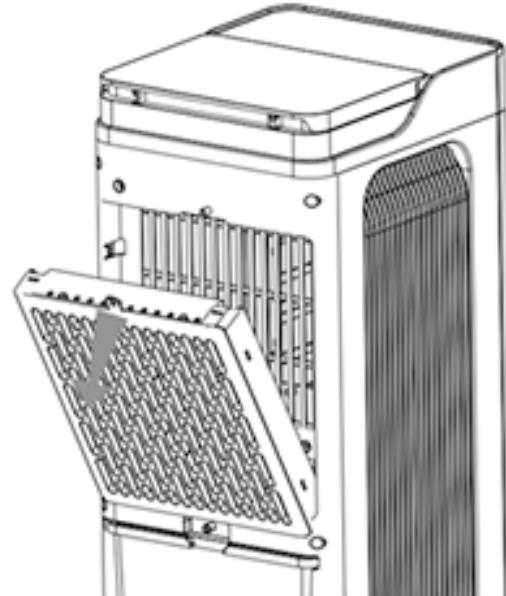
REINIGING EN ONDERHOUD

- Verwijder het netsnoer altijd uit het stopcontact voordat u het apparaat gaat reinigen.
- Reinig de buitenkant met een vochtige doek. Gebruik nooit agressieve of schurende reinigingsmiddelen, staalwool of een schurspons; dit beschadigt het apparaat. Niet onderdompelen in water of andere vloeistoffen.
- Als u de ventilator langere tijd niet gaat gebruiken, laat u het gedecideerde water weglopen en bergt u het apparaat op een droge locatie.
- Dit elektrische apparaat is gefabriceerd in overeenstemming met de toepasselijke veiligheidsvereisten. Reparates mogen alleen worden uitgevoerd door gekwalificeerd personeel en met originele reserveonderdelen. Als dit niet gebeurt, kan dit leiden tot gevaarlijke situaties voor de gebruiker.

STOFFILTERS REINIGEN

- Draai de sluiting aan de bovenkant van het filter omhoog en verwijder dan de luchtfilter uit het apparaat. Gebruik een stofzuiger om stofophopingen van het filter te verwijderen. Als het filter erg vuil is, dophoel het daarna in water en spoel het meerdere keren uit. Het water mag nooit hoger zijn dan 40°C.
- Laat de stoffilter goed drogen na het wassen voordat u het terugplaats in het rooster.

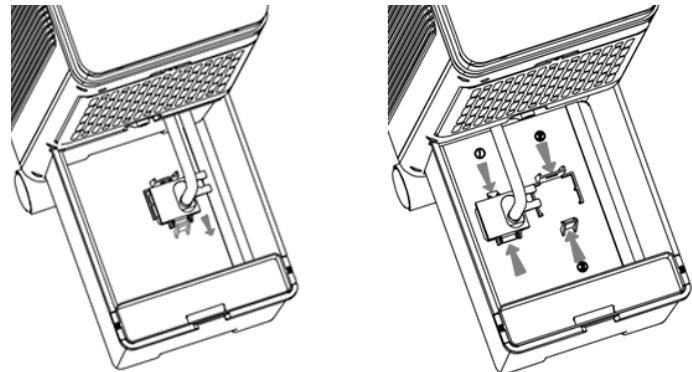




3. Installeer het schone, droge filter opnieuw voordat u het apparaat opnieuw gebruikt of opbergt.
4. LET OP: Gebruik het apparaat nooit zonder filter, want vuil en pluisjes zullen het verstoppen en de prestaties verminderen.

DE WATERTANK LEGEN

1. Verwijder de stekker uit de wandcontactdoos.
2. Draai de knop van de waterpomp los, neem het waterreservoir eruit en giet het water eruit.
3. Als de tank helemaal leeg is, monter je de clips weer aan de 2 uiteinden van de waterpomp.



MILIEU

Dit apparaat mag aan het einde van de levensduur niet bij het normale huisafval worden gedeponeerd, maar moet bij een speciaal inzamelpunt voor hergebruik van elektrische en elektronische apparaten worden aangeboden. Het symbool op het apparaat, in de gebruiksaanwijzing en op de verpakking attendeert u hierop. De in het apparaat gebruikte materialen kunnen worden gerecycled. Met het recyclen van gebruikte huishoudelijke apparaten levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van ons milieu. Informeer bij uw lokale overheid naar het inzamelpunt.

Support

U kunt alle beschikbare informatie en reserveonderdelen vinden op www.tristar.eu!

FR Manuel d'instructions

SÉCURITÉ

- Si vous ignorez les consignes de sécurité, le fabricant ne peut être tenu pour responsable des dommages.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son réparateur ou des personnes qualifiées afin d'éviter tout risque.
- Ne déplacez jamais l'appareil en tirant sur le cordon et veillez à ce que celui-ci ne s'enroule pas.
- Afin de vous éviter un choc électrique, n'immergez pas le cordon, la prise ou l'appareil dans de l'eau ou autre liquide.
- L'appareil doit être posé sur une surface stable et nivelée.
- L'utilisateur ne doit pas laisser l'appareil sans surveillance tant qu'il est branché sur l'alimentation électrique.
- Cet appareil est uniquement destiné à des utilisations domestiques et seulement dans le but pour lequel il est fabriqué.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants de moins de 8 ans. Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans ou plus et des personnes présentant un handicap physique, sensoriel ou mental voire ne disposant pas des connaissances et de l'expérience nécessaires en cas de surveillance ou d'instructions sur l'usage de cet appareil en toute sécurité et de compréhension des risques impliqués. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Maintenez l'appareil et son cordon d'alimentation hors de portée des enfants de moins de 8 ans. Le nettoyage et la maintenance utilisateur ne doivent pas être confiés à des enfants sauf s'ils ont 8 ans ou plus et sont sous surveillance.
- Videz le réservoir et remplissez tous les trois jours. Avant le remplissage, nettoyez-le avec de l'eau du robinet ou des détergents, si le

fabricant l'exige. Éliminez tout le tartre, les dépôts ou le film qui se sont formés sur les côtés du réservoir ou ses surfaces intérieures puis essuyez toutes les surfaces pour les sécher.

- **Nettoyez le filtre régulièrement.**
N'oubliez pas que des niveaux d'humidité élevés peuvent encourager la croissance des organismes biologiques dans l'environnement. Débranchez l'appareil durant le remplissage et le nettoyage.
Ne laissez jamais l'eau dans le réservoir si l'appareil n'est pas utilisé.
Videz et nettoyez le refroidisseur d'air avant de l'entreposer. Nettoyez le refroidisseur d'air avant la prochaine utilisation.
- **AVERTISSEMENT : Les microorganismes peuvent se développer dans le réservoir d'eau et être soufflés dans l'air, engendrant des risques sanitaires graves si l'eau n'est pas renouvelée et le réservoir nettoyé régulièrement et correctement.**

Le Point vert est une marque déposée de Der Grüne Punkt - Duales System Deutschland GmbH et est une marque déposée dans le monde entier. Le logo ne peut être utilisé que par des clients de DSD GmbH titulaires d'une licence valide d'utilisation de la marque ou par des entreprises engagées dans la gestion des déchets en République Fédérale Allemande. Cela s'applique également à la reproduction du logo par des tiers dans un dictionnaire, une encyclopédie ou une base de données électronique contenant un manuel de référence.

Le symbole, le logo ou l'icône universel de recyclage est un symbole internationalement reconnu utilisé pour désigner les matériaux recyclables. Le symbole du recyclage relève du domaine public et n'est pas une marque déposée.

Dans un appareil à double isolation, deux systèmes d'isolation sont fournis à la place d'un fil de terre. Aucun dispositif de mise à la terre n'est fourni sur un appareil à double isolation, et aucun dispositif de mise à la terre ne doit être ajouté à l'appareil. La mise en service d'un appareil à double isolation exige une très grande prudence et la connaissance du système. Il ne doit donc être effectuée que par un personnel de service qualifié. Les pièces de recharge pour un appareil à double isolation doivent être identiques aux pièces remplacées. Un appareil à double isolation porte la mention "CLASSE II" ou "A DOUBLE ISOLATION". Il peut même être identifié avec le symbole de double isolation.

Les produits électriques usagés ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Veuillez recycler là où les installations sont disponibles. Vérifiez auprès des autorités locales ou du magasin le plus proche pour obtenir des conseils sur le recyclage.

Le produit et les matériaux d'emballage sont recyclables, sous réserve de la responsabilité étendue du fabricant. Par souci de bon traitement des déchets, mettez-le au rebut séparément, en suivant les symboles d'emballage illustrés. Le logo Triman n'est valable qu'en France.

This product complies with conformity requirements of the applicable European Regulations or Directives.

This product complies with conformity requirements of the applicable UK Regulations.

Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your Local Authority or local store for recycling advise.

DESCRIPTION DES PIÈCES

1. Panneau de commande
 2. Sortie d'air
 3. Indicateur de réservoir d'eau
 4. Roue pivotante
 5. Télécommande
 6. Blocs réfrigérants
- Télécommande
Batteries : 1xCR2025
Assurez-vous que les batteries sont insérées dans le bon sens. Lors du remplacement, assurez-vous que les deux batteries soient changées simultanément.

Appuez sur les boutons correspondants comme expliqué dans la partie utilisation pour faire fonctionner le rafraîchisseur d'air.

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION
Sortez l'appareil et les accessoires hors de la boîte. Retirez les autocollants, le film protecteur ou le plastique de l'appareil. Mettez l'appareil sur une surface stable plate et assurez un dégagement tout autour de l'appareil d'au moins 10 cm. Cet appareil ne convient pas à une installation dans une armoire ou à un usage à l'extérieur. Branchez le câble d'alimentation dans la prise. (Remarque : assurez-vous que la tension indiquée sur l'appareil correspond à la tension locale avant tout branchement de l'appareil. Voltage 220-240 V 50-60 Hz) Remplissez le réservoir d'eau. Voir l'illustration ci-dessous pour les instructions.

Pour augmenter l'effet de refroidissement, vous pouvez placer les blocs réfrigérants dans le réservoir d'eau.

UTILISATION

Appuez sur l'interrupteur marche/arrêt pour activer ou désactiver le ventilateur.

• Appuyez sur le bouton de vitesse pour sélectionner la vitesse du flux d'air souhaité. Trois niveaux sont disponibles (vitesse élevée, moyenne et faible).

• Utilisez le bouton d'oscillation pour activer le mode d'oscillation. Le flux d'air se déplace maintenant d'un côté à l'autre. Appuyez à nouveau sur le bouton pour l'éteindre.

• lorsque l'appareil est en marche, appuyez sur la touche de minuterie pour faire défiler les nombres d'heures de 1 à 12 heures.

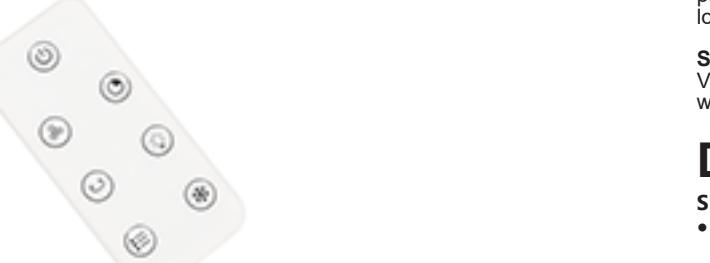
• Appuyez sur la touche "cool" pour activer la fonction de rafraîchissement. L'appareil fonctionnera alors comme un évaporateur. Combiné aux compartiments à glace, cet appareil peut abaisser encore plus la température ambiante.

• Utiliser le bouton mode pour sélectionner un type de flux d'air. Vous pouvez choisir entre un flux d'air normal, un mode naturel et un mode sommeil. Le mode naturel tente de simuler le vent naturel, tandis que le mode sommeil assure un flux d'air plus constant. Expérimitez ces fonctions pour voir ce que vous préférez.

• Appuyez sur le bouton « » d'éclairage pour allumer ou éteindre l'écran. Si vous maintenez ce bouton enfoncé pendant quelques secondes, le signal sonore est désactivé. Remarque : ces modifications sont annulées lorsque l'appareil est éteint et rallumé.

• Si vous voulez utiliser les blocs réfrigérants, pensez à les mettre au préalable au congélateur. Utilisez-les lorsqu'ils sont complètement congelés.

Télécommande



Vous pouvez commencer à utiliser la télécommande après avoir allumé l'appareil. Lors de l'utilisation de la télécommande, assurez-vous que :

1. Vous êtes à moins de 3 mètres de l'appareil.
2. Vous dirigez la télécommande vers l'appareil.

3. Le champ de vision entre l'appareil et la télécommande est dégagé.

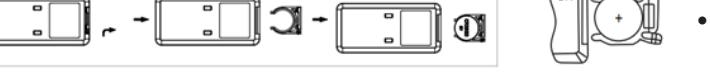
Les pièces de recharge pour un appareil à double isolation doivent être identiques aux pièces remplacées. Un appareil à double isolation porte la mention "CLASSE II" ou "A DOUBLE ISOLATION". Il peut même être identifié avec le symbole de double isolation.

Retournez la télécommande de façon à voir l'arrière.

2. Retirez le compartiment à piles de la télécommande.

3. Si vous remplacez la pile, retirez la pile déchargée de son compartiment.

4. Insérez la pile CR2025 fournie ou une neuve dans le compartiment à piles, en veillant à ce que le côté + de la pile soit orienté vers le haut.



NETTOYAGE ET ENTRETIEN

• Débranchez toujours le cordon d'alimentation de la prise avant tout nettoyage.

• Nettoyez l'extérieur avec un chiffon humide. N'utilisez jamais de nettoyant fort ou abrasif, ou tampon à récurer ou de paille de fer, qui pourraient endommager l'appareil. N'immergez pas l'appareil dans l'eau dans un autre liquide.

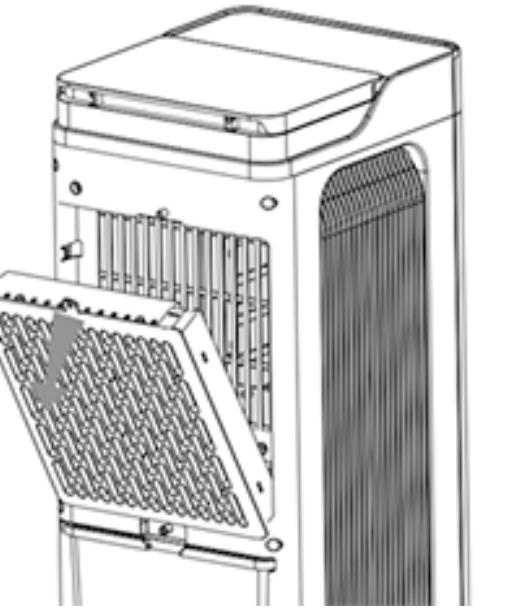
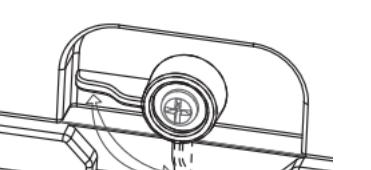
• Si le ventilateur n'est pas utilisé pendant une longue période, vidanger l'eau de condensation et la stocker dans un endroit sec.

• Cet appareil électrique a été fabriqué conformément aux exigences de sécurité en vigueur. Les réparations ne doivent être effectuées que par des personnes qualifiées utilisant des pièces de recharge d'origine, sous peine de mettre l'utilisateur en grand danger.

NETTOYAGE DES FILTRES A POUDRIÈRE

1. Tournez le loquet situé en haut du filtre vers le haut, puis retirez le filtre à air de l'appareil. Utilisez un aspirateur pour enlever les accumulations de poussière du filtre. Si le filtre est très sale, immergez-le dans de l'eau tiède et rincez-le plusieurs fois. L'eau ne doit jamais être plus chaude que 40°C.

2. Avant de remettre le filtre à poussière dans la grille de couverture, laissez-le bien secher après le lavage.



3. Réinstallez le filtre propre et sec avant la prochaine utilisation ou le stockage.

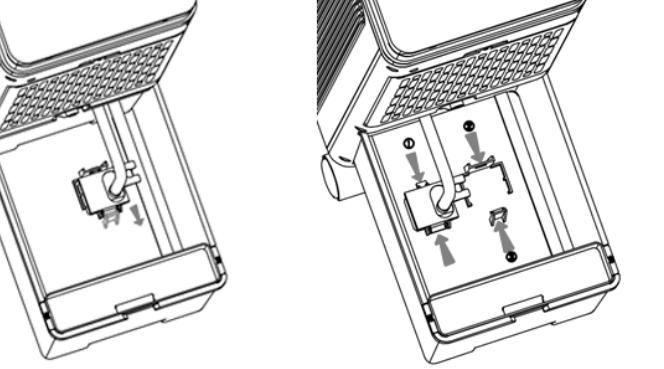
4. ATTENTION : N'utilisez jamais l'appareil sans filtre car la saleté et les peluches le bouchent et réduisent ses performances.

VIDER LE RÉSERVOIR D'EAU

1. Retirez la fiche d'alimentation de la prise murale.

2. Desserez le bouton fixant la pompe à eau, retirez le réservoir d'eau et videz l'eau.

3. Une fois le réservoir complètement vidé, réinstallez les clips aux 2 extrémités de la pompe à eau.



ENVIRONNEMENT

Cet appareil ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers à la fin de sa durée de vie, il doit être remis à un centre de recyclage pour les appareils électriques et électroniques. Ce symbole sur l'appareil, le manuel d'utilisation et l'emballage attire votre attention sur un point important. Les matériaux utilisés dans cet appareil sont recyclables. En recyclant vos appareils, vous contribuez de manière significative à la protection de notre environnement. Renseignez-vous auprès des autorités locales pour connaître les centres de collecte des déchets.

Support
Vous retrouvez toutes les informations et pièces de rechange sur www.tristar.eu !

DE Bedienungsanleitung

SICHERHEIT

• Beim Ignorieren der Sicherheitshinweise kann der Hersteller nicht für Schäden haftbar gemacht werden.

• Ist das Netzkabel beschädigt, muss es vom Hersteller, dem Kundendienst oder ähnlich qualifizierten Personen ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.

• Bewegen Sie das Gerät niemals durch Ziehen am Kabel, und stellen Sie sicher, dass sich das Kabel nicht verkünnen kann.

• Tauchen Sie das Kabel, den Stecker oder das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten, um einen elektrischen Schlag zu vermeiden.

• Das Gerät muss auf einer ebenen, stabilen Fläche platziert werden.

• Das Gerät darf nicht unbeaufsichtigt sein, wenn es eingestellt ist.

• Dieses Gerät darf nur für den Haushaltgebrauch und nur für den Zweck benutzt werden, für den es hergestellt wurde.

• Dieses Gerät darf nicht von Kindern unter 8 Jahren verwendet werden. Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder einem Mangel an Erfahrung und Kenntnissen verwendet werden, sofern diese Personen beaufsichtigt oder über den sicheren Gebrauch des Geräts unterrichtet wurden und die damit verbundenen Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen. Halten Sie das Gerät und sein Anschlusskabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren.

Reinigungs- und Wartungsarbeiten dürfen nicht von Kindern vorgenommen werden, es sei denn, sie sind älter als 8 und werden beaufsichtigt.

• Leeren Sie den Tank und füllen Sie ihn jeden dritten Tag neu auf. Reinigen Sie ihn vor dem erneuten Füllen mit frischem Leitungswasser oder Reinigungsmittel, falls vom Hersteller verlangt. Entfernen Sie Kalk, Ablagerungen oder Film, der sich an den Seiten des Tanks oder an den Innenflächen gebildet hat und wischen Sie alle Oberflächen trocken.

• Reinigen Sie den Filter regelmäßig.

• Seien Sie sich darüber im Klaren, dass hohe Luftfeuchtigkeit das Wachstum von Bioorganismen in der Umgebung fördern kann.

• Ziehen Sie vor dem Auffüllen und der Reinigung den Netzstecker aus der Steckdose.

• Lassen Sie niemals Wasser im Behälter, wenn das Gerät nicht verwendet wird.

• Leeren und reinigen Sie den Luftkühler vor dem Verstauben. Reinigen Sie den Luftkühler vor der nächsten Benutzung.

• Reinigen Sie den Filter regelmäßig.

• Seien Sie sich darüber im Klaren, dass hohe Luftfeuchtigkeit das Wachstum von Bioorganismen in der Umgebung fördert.

• Ziehen Sie vor dem Auffüllen und der Reinigung den Netzstecker aus der Steckdose.

• Drücken Sie die Taste Cool, um die Kühlfunktion einzuschalten. Das Gerät fungiert nun als Verdampfer. In Kombination mit den Eisboxen kann dieses Gerät die Umgebungstemperatur noch weiter senken.

• **WARNUNG:** Im Wasserbehälter können Mikroorganismen heranwachsen und in die Luft geblasen werden. Hierdurch entstehen ernsthafte Risiken für die Gesundheit, wenn das Wasser nicht erneuert und der Tank nicht regelmäßig und gründlich gereinigt wird.

Der Grüne Punkt ist das eingetragene Markenzeichen der „Der Grüne Punkt – Duales System Deutschland GmbH“ und ist weltweit als Marke geschützt. Das Logo darf nur von Kunden der DSD GmbH, welche über einen gültigen Markenlizenzzugriff verfügen, oder von beauftragten Entsorgungsunternehmen innerhalb der Bundesrepublik Deutschland genutzt werden. Dies gilt auch für die Darstellung des Logos durch Dritte in einem Wörterbuch, einer Enzyklopädie oder einer elektronischen Datenbank, welche ein Nachschlagewerk enthält.

Das universelle Recycling-Symbol, -Logo oder -Zeichen ist ein international anerkanntes Symbol zur Kennzeichnung von recycelbaren Materialien. Das Recycling-Symbol ist gemeinfrei und kein Markenzeichen.

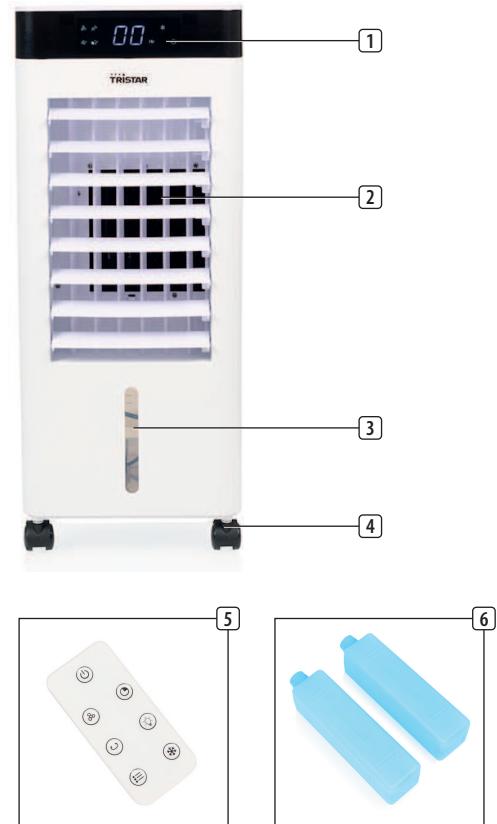
Bei einem doppelt isolierten Gerät sind anstelle eines Erdleit



EN | Instruction manual
NL | Gebruiksaanwijzing
FR | Mode d'emploi
DE | Bedienungsanleitung
ES | Manual de usuario
PT | Manual de utilizador
IT | Manuale utente
SV | Bruksanvisning
PL | Instrukcja obsługi
CS | Návod na použití
SK | Návod na použitie

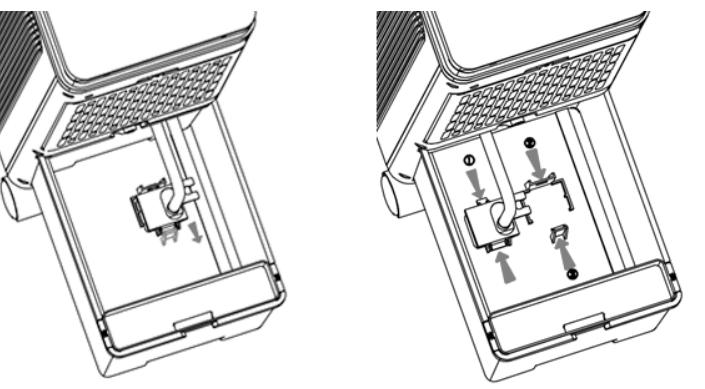
AT-5470BS

PARTS DESCRIPTION / ONDERDELENBESCHRIJVING / DESCRIPTION DES PIÈCES / TEILEBESCHREIBUNG / DESCRIPCIÓN DE LAS PIEZAS / DESCRIÇÃO DOS COMPONENTES / DESCRIZIONE DELLE PARTI / BESKRIVNING AV DELAR / OPIS CZĘŚCI / POPIS SOUČÁSTÍ / POPIS SÚČÄSTÍ



WWW.TRISTAR.EU

Tristar Europe B.V. | Swaardenstraat 65
5048 AV Tilburg | The Netherlands



UMWELT

Dieses Gerät darf am Ende seiner Lebenszeit nicht im Hausmüll entsorgt werden, sondern muss an einer Sammelstelle für das Recyceln von elektrischen und elektronischen Haushaltsgeräten abgegeben werden. Das Symbol auf dem Gerät, in der Bedienungsanleitung und auf der Verpackung macht Sie auf dieses wichtige Thema aufmerksam. Die in diesem Gerät verwendeten Materialien können recycelt werden. Durch das Recyceln gebrauchter Haushaltsgeräte leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Umweltschutz. Fragen Sie Ihre örtliche Behörde nach Informationen über eine Sammelstelle.

Support
Sämtliche verfügbaren Informationen und Ersatzteile finden Sie unter www.tristar.eu!

ES Manual de instrucciones

SEGURIDAD

- Si ignora las instrucciones de seguridad, eximirá al fabricante de toda responsabilidad por posibles daños.
- Si el cable de alimentación está dañado, corresponde al fabricante, al representante o a una persona de cualificación similar su reemplazo para evitar peligros.
- Nunca mueva el aparato tirando del cable y asegúrese de que no se pueda enredar con el cable.
- Para protegerse contra una descarga eléctrica, no sumerja el cable, el enchufe ni el aparato en el agua o cualquier otro líquido.
- El aparato debe colocarse sobre una superficie estable y nivelada.
- El usuario no debe dejar el aparato sin supervisión mientras esté conectado a la red eléctrica.
- Este aparato se debe utilizar únicamente para el uso doméstico y sólo para las funciones para las que se ha diseñado.
- Este aparato no debe ser utilizado por niños menores de 8 años. Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de los 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o que no tengan experiencia ni conocimientos, si son supervisados o instruidos en el uso del aparato de forma segura y entienden los riesgos implicados. Los niños no pueden jugar con el aparato. Mantenga el aparato y el cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años. Los niños no podrán realizar la limpieza ni el mantenimiento reservado al usuario a menos que tengan más de 8 años y cuenten con supervisión.

Vacie el depósito yrellénelo cada tres días. Antes de llenarlo, límpielo con agua del grifo o productos de limpieza si así lo indica el fabricante. Elimine la cal, depósitos o película que se haya formado en los laterales del depósito o en las superficies interiores y sequé todas las superficies.

- Limpie el filtro periódicamente.
- Tenga en cuenta que los niveles altos de humedad pueden fomentar el crecimiento de organismos biológicos en el entorno.
- Desenchufe el aparato durante el llenado y la limpieza.
- Nunca deje agua en el depósito cuando no se utilice el aparato.
- Vacie y límpie el climatizador antes de almacenarlo. Limpie el climatizador antes de utilizarlo de nuevo.
- ADVERTENCIA:** Determinados microorganismos pueden proliferar en el depósito de agua y expulsarse en el aire generando riesgos de salud graves cuando no se renueva el agua y el depósito no se limpia periódicamente de forma correcta.

The Green Dot es la marca registrada de Der Grüne Punkt – Duales System Deutschland GmbH y está protegida como marca comercial en todo el mundo. El logotipo solo puede usarse por clientes de DSD GmbH con un contrato válido para uso de la marca comercial.

o por empresas participantes de gestión de residuos en la República Federal de Alemania. Esto también se aplica para la reproducción del logo por terceros en un diccionario, enciclopedia o base electrónica de datos que incluya un manual de referencia.



El símbolo, logo o ícono universal de reciclaje es un símbolo reconocido en todo el mundo y usado para designar materiales reciclables. Este símbolo de reciclaje es de dominio público y no es una marca comercial.



En un dispositivo con doble aislamiento, se facilitan dos sistemas de aislamiento en vez de un cable de tierra. No se facilita un medio de sujeción a tierra en un equipo con doble aislamiento, ni se debería añadir dicho medio al equipo. Hacer el mantenimiento de un equipo con doble aislamiento exige un cuidado extremo y conocer el sistema, solo deben hacerlo los expertos. Las piezas de repuesto para un equipo con aislamiento doble deben ser idénticas a las piezas que se sustituyen. Un equipo con doble aislamiento se marca con las palabras "CLASS II" o "DOUBLE INSULATED". También se puede identificar por el símbolo del aislamiento doble.



Los productos eléctricos viejos no deben eliminarse con la basura doméstica. Recícelos en instalaciones al efecto. Si necesita ayuda en temas de reciclaje, consulte a las autoridades o comercios locales.



El producto y los materiales de embalaje son reciclables y están sujetos a una garantía extendida del fabricante. Elimínelos por separado respetando los símbolos mostrados en el embalaje, para facilitar la gestión de residuos. El logo de Triman solo es válido en Francia.



Colección individual / Revise sus directrices municipales locales.



Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your Local Authority or local store for recycling advise.

DESCRIPCIÓN DE LOS COMPONENTES

- Panel de control
 - Salida de aire
 - Indicador de nivel de agua
 - Rueda
 - Mando a distancia
 - Acumuladores de frío
- Mando a distancia**
- Baterías: 1xCR2025
 - Asegúrese de que las baterías estén insertadas en la dirección correcta.
 - Cuando las reemplace, asegúrese de cambiar ambas baterías simultáneamente.
 - Para poner en funcionamiento el refrigerador, pulse los botones correspondientes, tal y como se explica en la parte acera del uso.
- ANTES DEL PRIMER USO**
- Saque el aparato y los accesorios de la caja. Quite los adhesivos, la lámina protectora o el plástico del dispositivo.
 - Coloque el dispositivo sobre una superficie plana estable y asegúrese de tener un mínimo de 10 cm de espacio libre alrededor del mismo. Este dispositivo no es apropiado para ser instalado en un armario o para el uso exterior.
 - Introduzca el cable de alimentación en la toma de corriente. (Nota: Asegúrese de que el voltaje que se indica en el dispositivo coincida con el voltaje local antes de conectar el dispositivo. Voltaje 220 V-240 V 50-60 Hz)
 - Llene el depósito de agua. Para obtener instrucciones, fíjese en la imagen siguiente.
 - Para aumentar el efecto de refrigeración, puede poner los acumuladores de frío congelados en el depósito de agua.
- USO**

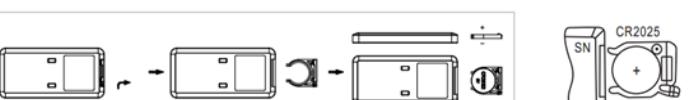
- Pulse el botón on/off para encender o apagar el ventilador.
- Pulse el botón de velocidad para seleccionar la velocidad de flujo de aire deseada. Hay tres niveles para elegir (velocidad alta, media y baja).
- Utilice el botón de giro para activar el modo de oscilación. El flujo de aire se moverá ahora de lado a lado. Vuelva a pulsar el botón para apagarlo.
- Con el aparato encendido, pulse el botón del temporizador para desplazarse por el número de horas de 1 a 12.
- Pulse el botón para activar la función de refrigeración. La unidad actuará ahora como un vaporizador. Si se combina con los recipientes para hielo, esta unidad puede reducir aún más la temperatura ambiente.
- Utilice el botón de para seleccionar el tipo de flujo de aire. Puede elegir entre un flujo de aire normal, un modo natural y el modo noche. El modo natural intentará simular el viento natural, mientras que el modo noche proporciona un flujo de aire más constante. Experimente con las distintas funciones para ver cuál prefiere.
- Pulse el botón de la luz para encender o apagar la pantalla. Si mantiene pulsado este botón durante unos segundos, se apagará el pitido. Nota: Estos cambios se revertirán cuando el dispositivo se apague y se vuelva a encender.
- Si desea usar los acumuladores de frío, recuerde meterlos previamente en el congelador. Utilícelos cuando estén completamente congelados.

Control remoto



Puede empezar a utilizar el mando a distancia después de encender el aparato. Cuando utilice el mando a distancia, asegúrese de que:

- Se encuentra a menos de 3 metros del aparato.
- Apunte el mando a distancia hacia el aparato.
- Hay una línea de visión clara entre el aparato y el mando a distancia. El mando a distancia lleva una pila CR2025. Siga los pasos que se indican a continuación para insertarla o sustituirla.
- Dele la vuelta al mando a distancia para que pueda ver la parte trasera.
- Extraiga el compartimento de pilas del mando a distancia.
- Introduzca la pila CR2025 suministrada o una nueva en el compartimento para la pila, y asegúrese de que el lado + de la pila queda hacia arriba.



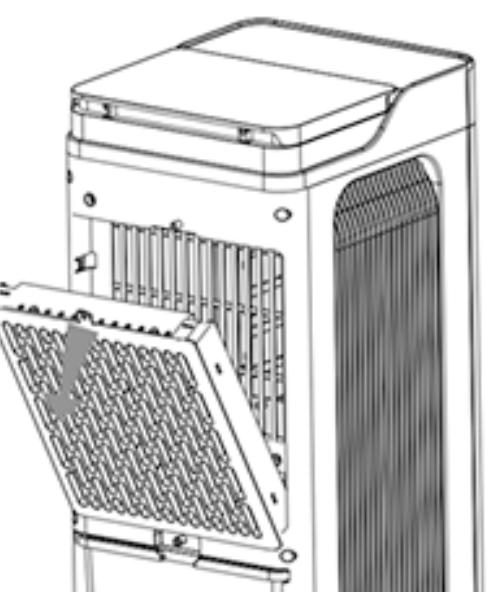
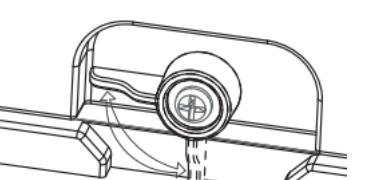
LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

Antes de limpiar el aparato, desconecte siempre el cable de alimentación de la toma de corriente.

- Limpie el exterior con un paño húmedo. Nunca utilice limpiadores fuertes y abrasivos, lana de acero o estropajos, pues dañarán el aparato. No lo sumerja en agua ni otros líquidos.
- Si no va a utilizar el ventilador durante un periodo de tiempo prolongado, vacíe el agua condensada y almacénelo en un lugar seco.
- Este aparato eléctrico se ha fabricado de acuerdo con los requisitos de seguridad pertinentes. Únicamente el personal cualificado puede llevar a cabo las reparaciones con piezas de repuesto originales; de lo contrario, el usuario podría sufrir graves peligros.

LIMPIEZA DE LOS FILTROS DE POLVO

- Gire la trabla en la parte superior del filtro hacia arriba y luego retire el filtro de aire del aparato. Use una aspiradora para eliminar la acumulación de polvo del filtro. Si el filtro está muy sucio, sumérjalo en agua tibia y enjuáguelo varias veces. El agua nunca debe estar más caliente de 40°C.
- Antes de volver a colocar el filtro de polvo en la rejilla, déjelo secar bien después de lavarlo.



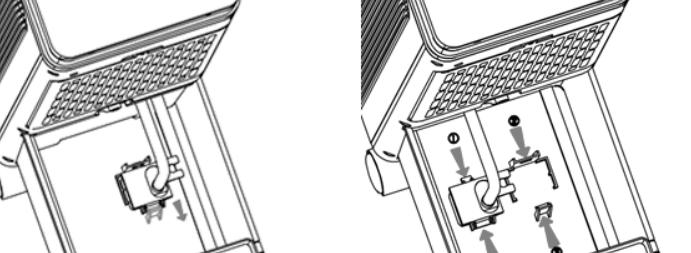
3. Reinstale el filtro limpio y seco antes del próximo uso o almacenamiento.

4. **PRECAUCIÓN:** Nunca use el aparato sin un filtro, ya que la suciedad y el polvo lo obstruirán y reducirán su rendimiento.

VACIADO DEL DEPÓSITO DE AGUA

- Retire el enchufe de la toma.
- Afloje el botón que fija la bomba de agua, saque el depósito de agua y vierta el agua.

3. Una vez que el depósito se haya vaciado completamente, vuelva a instalar los clips en los 2 extremos de la bomba de agua y



MEDIO AMBIENTE

O símbolo, logo o ícono universal de reciclaje es un símbolo internacionalmente reconocido que es usado para designar materiales reciclables. O símbolo de reciclaje es de dominio público y no es una marca comercial.

- Num aparato com duplo isolamento, são fornecidos dois sistemas de isolamento em vez de uma ligação à terra. Não são fornecidos quaisquer meios de ligação à terra num aparelho com duplo isolamento nem deverá ser adicionado ao aparelho um meio de ligação à terra. A manutenção de um aparelho com duplo isolamento exige extremo cuidado e conhecimento do sistema, devendo ser efetuada exclusivamente por pessoal qualificado da assistência técnica. As peças sobresselentes de um aparelho com duplo isolamento têm de ser substituídas quando estão quebradas ou danificadas. Um aparelho com duplo isolamento tem um rótulo com a inscrição: "CLASSE II" ou "DUPLA ISOLAMENTO". Também pode ser identificado através do símbolo de duplo isolamento.

reciclar. Mediante el reciclaje de electrodomésticos, usted contribuye a fomentar la protección del medioambiente. Solicite más información sobre los puntos de recogida a las autoridades locales.

Soporte
Puede encontrar toda la información y recambios en www.tristar.eu!

PT Manual de Instruções

SEGURANÇA

- O fabricante não pode ser responsabilizado por quaisquer danos se você ignorar as instruções de segurança.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, ou seu representante de assistência técnica ou alguém com qualificações semelhantes para evitar perigos.
- Nunca desloque o aparelho puxando pelo cabo e certifique-se de que este nunca fica preso.
- Para se proteger contra choques elétricos, não mergulhe o cabo, a ficha nem o aparelho em água ou qualquer outro líquido.
- O aparelho deve ser colocado numa superfície plana e estável.
- O utilizador não deve abandonar o aparelho enquanto este estiver ligado à alimentação.
- Este aparelho destina-se apenas a utilização doméstica e para os fins para os quais foi concebido.

- Este aparelho não deve ser utilizado por crianças com idades compreendidas entre menos de 8 anos. Este aparelho pode ser utilizado por crianças com mais de 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, assim como com falta de experiência e conhecimentos, caso sejam supervisionadas ou instruídas sobre como utilizar o aparelho de modo seguro e compreendam os riscos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. Mantenha o aparelho e respetivo cabo fora do alcance de crianças com idade inferior a 8 anos. A limpeza e manutenção não devem ser realizadas por crianças a não ser que tenham mais de 8 anos e sejam supervisionadas.

- Esvazie o depósito e volte a enchê-lo a cada três dias. Antes de voltar a encher, limpe-o com água da torneira ou agentes de limpeza, caso tal seja indicado pelo fabricante. Remova quaisquer incrustações, depósitos ou película que se possa ter formado nas partes laterais do depósito ou nas superfícies internas e seque as superfícies, limpando-as.
- Limpe regularmente o filtro.
- Tenha atenção que elevados níveis de humidade poderão fomentar o crescimento de organismos biológicos no ambiente.
- Desligue o aparelho da tomada durante o enchimento e limpeza.
- Nunca deixe água no reservatório quando o aparelho não estiver a ser utilizado.
- Esvazie e limpe o refrigerador de ar antes de o guardar. Limpe o refrigerador de ar antes da utilização seguinte.
- AVISO:** É possível que se desenvolvam microorganismos no reservatório de água e que estes sejam projetados para o ar, provocando riscos graves para a saúde sempre que a água não é renovada e o depósito não é limpo regular e correctamente.

Controle Remoto

O símbolo, logótipo ou ícone universal de reciclagem é um símbolo internacionalmente reconhecido que é usado para designar materiais recicláveis. O símbolo de reciclagem é de domínio público e não é uma marca comercial.

- Num aparelho com duplo isolamento, são fornecidos dois sistemas de isolamento em vez de uma ligação à terra. Não são fornecidos quaisquer meios de ligação à terra num aparelho com duplo isolamento nem deverá ser adicionado ao aparelho um meio de ligação à terra. A manutenção de um aparelho com duplo isolamento exige extremo cuidado e conhecimento do sistema, devendo ser efetuada exclusivamente por pessoal qualificado da assistência técnica. As peças sobresselentes de um aparelho com duplo isolamento têm de ser substituídas quando estão quebradas ou danificadas. Um aparelho com duplo isolamento tem um rótulo com a inscrição: "CLASSE II" ou "DUPLA ISOLAMENTO". Também pode ser identificado através do símbolo de duplo isolamento.

Pode começar a utilizar o controlo remoto depois de ligar o aparelho. Quando utilizar o controlo remoto, certifique-se de que:

- Está a menos de 3 metros de distância do aparelho.
- Aponte o controlo remoto para o aparelho.
- Existe uma linha de visão clara entre o aparelho e o controlo remoto. O controlo remoto é alimentado por uma pilha CR2025. Siga os passos abaixo para a inserir ou substituir.
- Vire o controlo remoto de modo a poder ver a parte de trás.
- Puxe o compartimento da pilha para fora do controlo remoto.
- Se estiver a substituir a pilha, retire a pilha descarregada do compartimento da bateria.

Os resíduos de produtos elétricos não devem ser eliminados juntamente com os resíduos domésticos. Recicle-os nos centros competentes existentes. Para aconselhamento sobre reciclagem, consulte as autoridades locais ou o revendedor local.

Os materiais do produto e da embalagem são recicláveis e estão sujeitos à responsabilidade alargada do fabricante. Elimine-os em separado, segundo os símbolos ilustrados na embalagem, para um tratamento de resíduos mais correto. O logotipo Triman apenas é válido em França.

This product complies with conformity requirements of the applicable European Regulations or Directives.

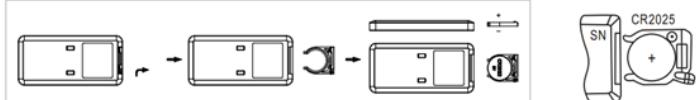
This product complies with conformity requirements of the applicable UK Regulations.

Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your Local Authority or local store for recycling advise.

ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

-

4. Insira a pilha CR2025 fornecida ou nova no compartimento da pilha, certificando-se de que o lado + da pilha está virado para cima.

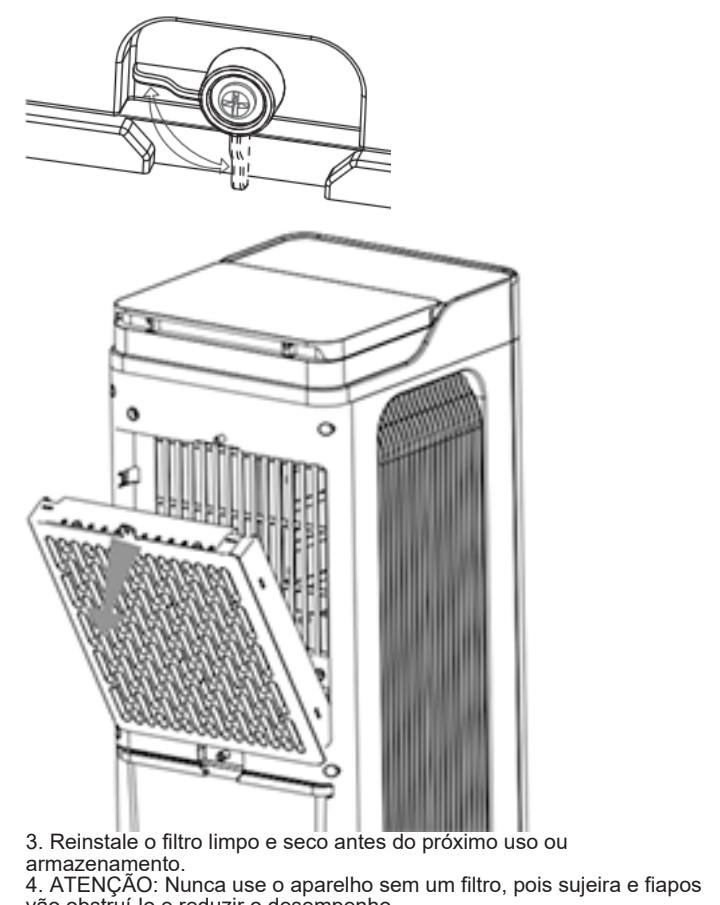


LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- Desligue sempre o cabo de alimentação da tomada antes de qualquer limpeza.
- Limpe o exterior com um pano húmido. Nunca utilize produtos de limpeza ásperos e abrasivos, estregões ou palha de aço, que podem danificar o aparelho. Nunca mergulhe o aparelho na água ou noutro líquido.
- Sé não pretende utilizar a ventoinha durante um longo período de tempo, drene a água condensada e guarde a ventoinha em local seco.
- Este eletrodoméstico foi fabricado em conformidade com os requisitos de segurança pertinentes. As reparações só devem ser efetuadas por pessoas qualificadas que utilizem peças sobresselentes originais, caso contrário poderão ser instituídos perigos considerável para o utilizador.

LIMPEZA DOS FILTROS DE PO

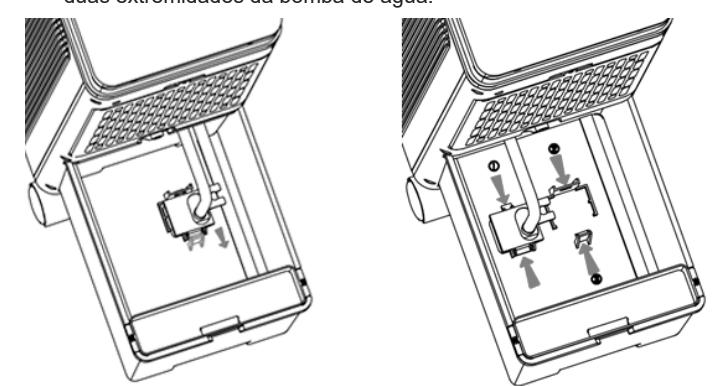
- Sobre a flâmenha superior do filtro para cima e remova o filtro de ar do aparelho. Use um aspirador de pó para remover acúmulos de poeira ou se o filtro estiver muito sujo, mergulhe-o em água morna e enxágue várias vezes. A água nunca deve estar mais quente que 40°C.
- Antes de recolocar o filtro de poeira na grade de cobertura, deixe-o secar bem após a lavagem.



- Reinstale o filtro limpo e seco antes do próximo uso ou armazenamento.
- ATENÇÃO: Nunca use o aparelho sem um filtro, pois sujeira e fiapos vão obstruir e reduzir o desempenho.

ESVAZIAMENTO DO DEPÓSITO DE ÁGUA

- Retire a ficha de alimentação da tomada.
- Desaperte o botão que fixa a bomba de água, retire o depósito de água e deite-a fora.
- Depois de esvaziar completamente o depósito, reinstale os cliques nas duas extremidades da bomba de água.



AMBIENTE

Este aparelho não deve ser depositado no lixo doméstico no fim da sua vida útil, mas deve ser entregue num ponto central de reciclagem de aparelhos domésticos eletrodomésticos. Este símbolo indicado no aparelho, no rótulo de instruções e no embalagem chama a sua atenção para a importância desta questão. Os materiais utilizados neste aparelho podem ser reciclados. Ao reciclar aparelhos domésticos usados, está a contribuir de forma significativa para a proteção do nosso ambiente. Solicite às autoridades locais informações relativas aos pontos de recolha.

Assistência
Encontre todas as informações e peças de substituição disponíveis em www.tristar.eu

IT Istruzioni per l'uso

SICUREZZA

- Il produttore non è responsabile di eventuali danni e lesioni conseguenti la mancata osservanza delle istruzioni di sicurezza.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, da un addetto all'assistenza o da personale con qualifiche analoghe per evitare rischi.
- Non spostare mai l'apparecchio tirandolo per il cavo e controllare che il cavo non possa rimanere impigliato.

- Per proteggersi dalle scosse elettriche, non immergere il cavo, la spina o l'apparecchio nell'acqua né in qualsiasi altro liquido.
- Collocare l'apparecchio su una superficie stabile e piana.
- L'utente non deve lasciare l'apparecchio incustodito mentre è collegato alla rete elettrica.
- Questo apparecchio è destinato a un uso esclusivamente domestico e deve essere utilizzato soltanto per gli scopi previsti.
- L'apparecchio non deve essere utilizzato da bambini di età inferiore agli 8 anni. L'apparecchio può essere utilizzato da bambini di almeno 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali oppure senza la necessaria pratica ed esperienza sotto la supervisione di un adulto o dopo aver ricevuto adeguate istruzioni sull'uso in sicurezza dell'apparecchio e aver compreso i possibili rischi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. Mantenere l'apparecchio e il relativo cavo fuori dalla portata dei bambini di età inferiore agli 8 anni. I bambini non devono eseguire interventi di manutenzione e pulizia almeno che non abbiano più di 8 anni e non siano controllati.

- Svuotare il serbatoio e riempirlo ogni tre giorni. Prima del riempimento, lavare il serbatoio con acqua corrente o detergenti se richiesto dal produttore. Eliminare eventuali incrostazioni, depositi o pellicole dai lati del serbatoio o dalle superfici interne e asciugare tutte le superfici con un panno.
- Pulire il filtro regolarmente.
- Elevati livelli di umidità possono favorire la crescita di organismi biologici nell'ambiente.
- Scollegare la spina dell'apparecchio dalla presa durante le fasi di riempimento e pulizia.
- Non lasciare mai l'acqua nel serbatoio quando l'apparecchio non viene utilizzato.
- Svuotare e pulire l'apparecchio prima di riporto. Pulire l'apparecchio prima di utilizzarlo nuovamente.

- AVVERTENZA:** Se l'acqua nel serbatoio non viene rinnovata e il serbatoio non viene pulito con regolarità e nel modo corretto, i microrganismi possono proliferare nell'acqua del serbatoio ed essere dispersi nell'aria causando seri rischi per la salute.

The Green Dot è un marchio registrato di Der Grüne Punkt – Duales System Deutschland GmbH ed è protetto come marchio in tutto il mondo. Il logo può essere utilizzato unicamente dai clienti di DSD GmbH titolari di un valido contratto di utilizzo del marchio o da società di gestione dei rifiuti impegnate all'interno della Repubblica Federale di Germania. Quanto sopra si applica anche alla riproduzione del logo da parte di terzi in un dizionario, un'encyclopédia o una banca dati elettronica contenente un manuale di riferimento.

Il simbolo, il logo o l'icona del riciclaggio universale è un emblematico riconosciuto a livello internazionale utilizzato per designare i materiali riciclabili. Il simbolo del riciclaggio è di dominio pubblico e non è un marchio.

In un apparecchio con doppio isolamento, al posto del cavo di terra sono previsti due sistemi di isolamento. Gli apparecchi con doppio isolamento non possiedono collegamento a terra e non devono esservi collegati nemmeno successivamente. La manutenzione di un apparecchio con doppio isolamento richiede estrema attenzione e conoscenza del sistema e deve essere effettuata unicamente da personale qualificato. Le parti di ricambio di un apparecchio con doppio isolamento devono essere identiche a quelle che sostituiscono. Un apparecchio con doppio isolamento riporta la dicitura "CLASSE II" o "DOPPIO ISOLAMENTO". Può inoltre essere identificato con il simbolo del doppio isolamento.

I rifiuti elettrici non vanno smaltiti insieme ai rifiuti domestici. Provvedere al riciclo dove esistono strutture. Effettuare la verifica presso l'autorità locale o il negozio in loco per ottenere consigli sul riciclaggio.

Il prodotto e i materiali di imballaggio sono riciclabili, a condizione che la responsabilità del produttore sia estesa. Smaltirli separatamente, seguendo i simboli di imballaggio illustrati, per un ottimale trattamento dei rifiuti. Il logo Triman è valido solo in Francia.

Racolta differenziata dei rifiuti / Controlla le linee guida del tuo comune



This product complies with conformity requirements of the applicable European Regulations or Directives.



This product complies with conformity requirements of the applicable UK Regulations.



Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your Local Authority or local store for recycling advise.

DESCRIZIONE DELLE PARTI

- Pannello comandi
- Uscita aria
- Indicatore del livello dell'acqua
- Rotella
- Telecomando
- Mattonelle ghiaccio
- Telecomando**
- Batterie: 1xCR2025

Assicurarsi che le batterie siano inserite nella direzione corretta.

Quando sostituisce, assicurarsi che entrambe le batterie vengano cambiate contemporaneamente.

Per azionare l'apparecchio, premere i tasti corrispondenti come spiegato nella sezione delle istruzioni per l'uso.

PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO

- Estrarre apparecchio e accessori dall'imballaggio. Rimuovere adesivi, pellicola protettiva o plastica dall'apparecchio.
- Posizionare l'apparecchio su una superficie piana stabile e assicurare un minimo di 10 cm di spazio libero intorno. Questo apparecchio non è idoneo per l'installazione in un armadietto o per uso all'aperto.
- Inserire il cavo di alimentazione nella presa (Nota: prima di collegare il dispositivo, accertarsi che la tensione indicata sul dispositivo corrisponda alla tensione locale. Tensione: 220V-240V 50-60Hz).
- Riempire il serbatoio dell'acqua. Per le istruzioni, fare riferimento all'immagine sottostante.
- Per aumentare l'effetto refrigerante, mettere le mattonelle ghiaccio nel serbatoio dell'acqua.

USO

- Premere il pulsante on/off per accendere o spegnere la ventola.
- Premere il pulsante velocità per selezionare la velocità del flusso d'aria desiderata. È possibile scegliere tra tre livelli (velocità bassa, media e alta).
- Utilizzare il pulsante oscillazione per attivare la modalità oscillante. Il flusso d'aria si sposta ora da un lato all'altro. Premere nuovamente il pulsante per disattivarla.
- Quando l'apparecchio è acceso, premere il pulsante del timer per scegliere il numero di ore compreso tra 1 e 12.
- Premere il tasto raffreddamento per attivare la funzione di raffreddamento. Ora l'unità funziona come un evaporatore. Se abbinata ai contenitori per il ghiaccio, questa unità può abbassare ulteriormente la temperatura circostante.

- Utilizzare il pulsante modalità per selezionare un tipo di flusso d'aria. È possibile scegliere tra un flusso d'aria normale, una modalità naturale e una modalità di riposo. La modalità naturale cercherà di simulare il vento naturale, mentre la modalità riposo fornirà un flusso d'aria più costante. È opportuno fare qualche prova con queste funzioni per capire quale modalità sia la preferita.

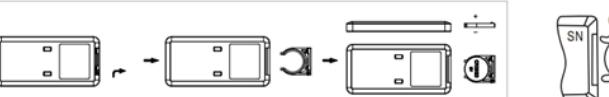
- Premere il pulsante " " luce per accendere o spegnere il display. Se si tiene premuto questo pulsante per alcuni secondi, il segnale acustico viene disattivato. Attenzione: queste modifiche verranno ripristinate allo spegnimento/riaccensione del dispositivo.
- Se si desidera utilizzare le mattonelle ghiaccio, ricordarsi di metterle prima di tutto nel congelatore. Usarle quando sono completamente congelate.

Telecomando



È possibile utilizzare il telecomando una volta acceso l'elettrodomestico. Quando si utilizza il telecomando, accostarsi che:

- La distanza dall'apparecchio sia inferiore a 3 metri.
- Il telecomando sia puntato verso l'elettrodomestico.
- La linea visiva tra l'apparecchio e il telecomando sia libera. Il telecomando è alimentato da una batteria CR2025. Per inserirla, sollevare la cerniere e rimuovere la batteria esaurita.
1. Girare il telecomando in modo da vederne il retro.
2. Estrarre il vano batterie dal telecomando.
3. Se si sta effettuando una sostituzione, rimuovere la batteria esaurita dal vano batteria.
4. Inserire la batteria CR2025 in dotazione o una nuova batteria nell'apposito vano, assicurandosi che il lato + della batteria sia rivolto verso l'alto.



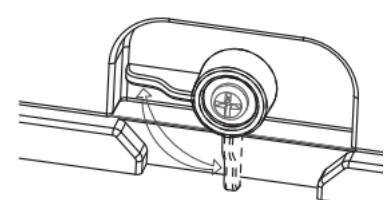
PULIZIA E MANUTENZIONE

- Scollegare sempre il cavo di alimentazione dalla presa prima di qualsiasi operazione di pulizia.
- Pulire l'esterno con un panno umido. Non usare mai detergivi aggressivi o abrasivi, retine o lane d'acciaio poiché il loro utilizzo può danneggiare l'apparecchio. Non immergere in acqua o in altro liquido.

- Se il ventilatore non viene utilizzato per un lungo periodo di tempo, scaricare l'acqua di condensa e riporlo in un luogo asciutto.
- Questo apparecchio elettrico è stato prodotto in conformità ai relativi requisiti di sicurezza. Le riparazioni devono essere eseguite solo da personale qualificato, utilizzando pezzi di ricambio originali, per evitare di incorrere in gravi pericoli per l'utente.

PULIZIA DEL FILTRO ANTIPOLVERE

- Girare la serratura in cima al filtro verso l'alto e poi rimuovi il filtro dell'aria dall'apparecchio. Usa un aspirapolvere per rimuovere gli accumuli di polvere dal filtro. Se il filtro è molto sporco, immergilo in acqua calda e sciacqualo più volte. L'acqua non dovrebbe mai essere più calda di 40°C.
- Prima di rimettere il filtro della polvere nella griglia di copertura, lascialo asciugare bene dopo il lavaggio.



DESCRIZIONE DELLE PARTI

- Pannello comandi
- Uscita aria
- Indicatore del livello dell'acqua
- Rotella
- Telecomando
- Mattonelle ghiaccio

Telecomando

Batterie: 1xCR2025

Assicurarsi che le batterie siano inserite nella direzione corretta.

Quando sostituisce, assicurarsi che entrambe le batterie vengano cambiate contemporaneamente.

Per azionare l'apparecchio, premere i tasti corrispondenti come spiegato nella sezione delle istruzioni per l'uso.

PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO

- Estrarre apparecchio e accessori dall'imballaggio. Rimuovere adesivi, pellicola protettiva o plastica dall'apparecchio.
- Posizionare l'apparecchio su una superficie piana stabile e assicurare un minimo di 10 cm di spazio libero intorno. Questo apparecchio non è idoneo per l'installazione in un armadietto o per uso all'aperto.
- Inserire il cavo di alimentazione nella presa (Nota: prima di collegare il dispositivo, accertarsi che la tensione indicata sul dispositivo corrisponda alla tensione locale. Tensione: 220V-240V 50-60Hz).
- Riempire il serbatoio dell'acqua. Per le istruzioni, fare riferimento all'immagine sottostante.
- Per aumentare l'effetto refrigerante, mettere le mattonelle ghiaccio nel serbatoio dell'acqua.

USO

- Premere il pulsante on/off per accendere o spegnere la ventola.
- Premere il pulsante velocità per selezionare la velocità del flusso d'aria desiderata. È possibile scegliere tra tre livelli (velocità bassa, media e alta).
- Utilizzare il pulsante oscillazione per attivare la modalità oscillante. Il flusso d'aria si sposta ora da un lato all'altro. Premere nuovamente il pulsante per disattivarla.
- Quando l'apparecchio è acceso, premere il pulsante del timer per scegliere il numero di ore compreso tra 1 e 12.
- Premere il tasto raffreddamento per attivare la funzione di raffreddamento. Ora l'unità funziona come un evaporatore. Se abbinata ai contenitori per il ghiaccio, questa unità può abbassare ulteriormente la temperatura circostante.

SV Instruktionshandbok

SÄKERHET

- Om dessa säkerhetsanvisningar ignoreras kan inget ansvar utkrävas till tillverkaren för eventuella skador som uppkommer.
- Om nätsladden är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, dess servicerepresentant eller liknande kvalificerade personer för att undvika fara.

AMBIENTE

- Premere il pulsante " " luce per accendere o spegnere il display. Se si tiene premuto questo pulsante per alcuni secondi, il segnale acustico viene disattivato. Attenzione: queste modifiche verranno ripristinate allo spegnimento/riaccensione del dispositivo.
- Se si desidera utilizzare le mattonelle ghiaccio, ricordarsi di metterle prima di tutto nel congelatore. Usarle quando sono completamente congelate.

Telecomando

È possibile utilizzare il telecomando una volta acceso l'elettrodomestico.

Quando si utilizza il telecomando, accostarsi che:

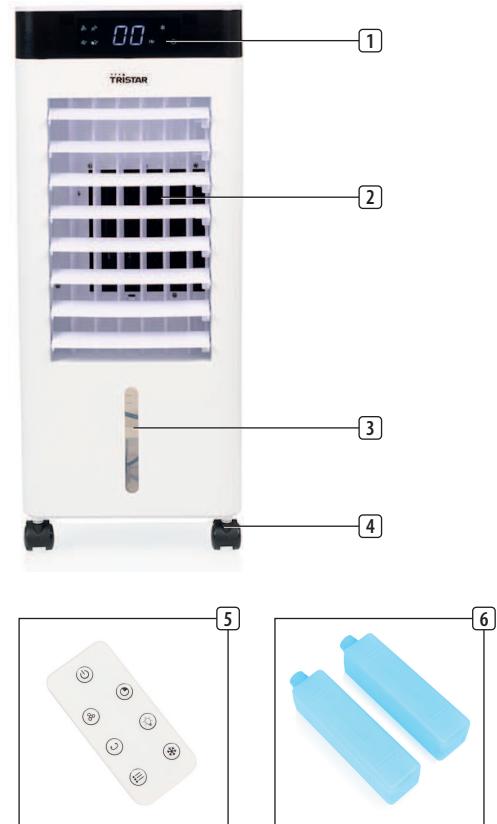
- La distanza dall'apparecchio sia inferiore a 3 metri.
- Il telecomando sia puntato verso l'elettrodomestico.
- La linea visiva tra l'apparecchio e il telecomando sia libera. Il telecomando è alimentato da una batteria CR2025. Per inserirla, sollevare la cerniere e rimuovere la batteria esaurita.
1. Girare il telecomando in modo da vederne il retro.
2. Estrarre il vano batterie dal telecomando.
3. Se si sta effettuando una sostituzione, rimuovere la batteria esaurita dal vano batteria.
4. Inserire la batteria CR2025 in dotazione o una nuova batteria nell'apposito vano, assicurandosi che il lato + della batteria sia rivolto verso l'alto.



EN | Instruction manual
NL | Gebruiksaanwijzing
FR | Mode d'emploi
DE | Bedienungsanleitung
ES | Manual de usuario
PT | Manual de utilizador
IT | Manuale utente
SV | Bruksanvisning
PL | Instrukcja obsługi
CS | Návod na použití
SK | Návod na použitie

AT-5470BS

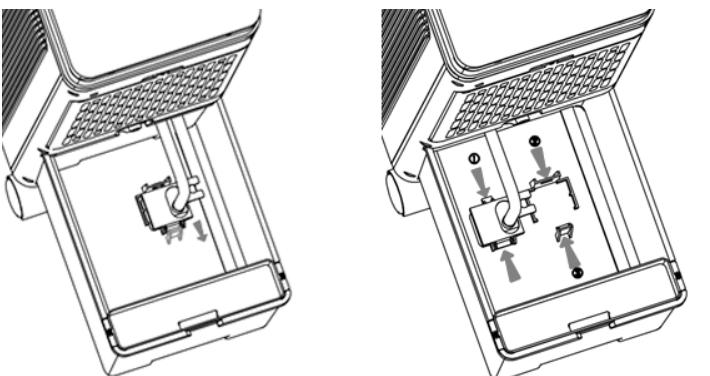
PARTS DESCRIPTION / ONDERDELENBESCHRIJVING / DESCRIPTION DES PIÈCES / TEILEBESCHREIBUNG / DESCRIPCIÓN DE LAS PIEZAS / DESCRIÇÃO DOS COMPONENTES / DESCRIZIONE DELLE PARTI / BESKRIVNING AV DELAR / OPIS CZĘŚCI / POPIS SOUČÁSTÍ / POPIS SÚČÁSTÍ



WWW.TRISTAR.EU

Tristar Europe B.V. | Swaardenstraat 65
5048 AV Tilburg | The Netherlands

- 3. Installera om det rena, torra filtret innan nästa användning eller förvaring.
- 4. VARNING: Använd aldrig apparaten utan ett filter eftersom smuts och ludd kommer att täppa till det och minska prestandan.
- TÖMMA VATTENTANKEN**
- 1. Dra ut stickkontakten ur uttaget.
- 2. Lossa knappen som fäster vattenpumpen, ta ut vattentanken och håll på vattnet.
- 3. När tanken har tömts helt, sätt tillbaka klämmorna i två åndar av vattenpumpen.



OMGIVNING

Denna apparat ska ej slängas bland vanligt hushållsavfall när den slutat fungera. Den ska slängas vid en återvinningsstation för elektriskt och elektroniskt hushållsavfall. Denna symbol på apparaten, materialen och/eller försörjningen gör att uppmärksamt på att materialen som är värda i den svenska miljöen. Genom att återvinna hushållsapparater gör du en viktig insats för att skydda vår miljö. Fråga de lokala myndigheterna var det finns återvinningssättan.

Support

Du hittar allt tillgänglig information och reservdelar på www.tristar.eu!

PL Instrukcje użytkowania

BEZPIECZEŃSTWO

- Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia w przypadku nieprzestrzegania instrukcji bezpieczeństwa.
- W przypadku uszkodzenia kabla zasilania, aby uniknąć zagrożenia, musi on być wymieniony przez producenta, jego agenta serwisowego lub osoby o podobnych kwalifikacjach.
- Nie wolno przesuwać urządzeń, ciągnąć za przewód ani dopuszczać do zaplątania kabla.
- Aby uniknąć porażenia pradem elektrycznym, nie należy zanurzać przewodu, wtyczki ani urządzenia w wodzie bądź w innej cieczy.
- Urządzenie należy umieścić na stabilnej i wypoziomowanej powierzchni.
- Urządzenia nie należy pozostawiać bez nadzoru, kiedy jest podłączone do zasilania.
- Urządzenie przeznaczone jest tylko do eksploatacji w gospodarstwie domowym, w sposób zgodny z jego przeznaczeniem.
- Dzieci poniżej 8 roku życia nie mogą używać tego urządzenia. Z urządzeniami mogą korzystać dzieci w wieku od 8 lat oraz osoby o ograniczonych możliwościach fizycznych, sensorycznych i psychicznych bądź nieposiadające odpowiedniej wiedzy i doświadczenia, pod warunkiem, że są nadzorowane lub otrzymały instrukcję dotyczące bezpiecznego używania urządzenia, a także rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem. Urządzenie oraz dołączony do niego kabel należy przechowywać poza zasięgiem dzieci, które nie ukończyły 8 lat. Czyszczenia i konserwacji nie powinny wykonywać dzieci chyba, że ukończyły 8 lat i znajdują się pod nadzorem osoby dorosłej.
- Zbiornik musi być opróżniany i napełniany co trzeci dzień. Przed napełnieniem umiej go pod bieżącą wodą lub środkiem czystości — o ile tak zaleca producent. Uśmie kanie, osady lub zanieczyszczenia, które zebrają się na jego powierzchniach zewnętrznych i wewnętrznych, a następnie wytrzyj wszystko do sucha.
- Filtr należy czyścić regularnie.
- Pamiętaj, że wysokie poziomy wilgotności mogą sprzyjać rozmnażaniu się organizmów biologicznych w otoczeniu.
- Podczas napełniania i czyszczenia odłącz urządzenie od źródła zasilania.
- Gdy urządzenie nie jest używane, nigdy nie należy pozostawiać wody w zbiorniku.
- Przed schowaniem chłodzącego powietrza należy go opróżnić i oczyścić. Przed ponownym użyciem chłodzącego powietrza należy go oczyścić.

- OSTRZEŻENIE:** Gdy woda nie jest zmieniana, a zbiornik czyszczony regularnie i dokładnie, w zbiorniku mogą rozmnażać się drobnoustroje, które następnie zostają uwolnione przez nawilżacz do otoczenia, powodując tym samym poważne zagrożenie dla zdrowia.



Zielony Punkt jest zastrzeżonym znakiem towarowym firmy Der Grüne Punkt - Duales System Deutschland GmbH i jest chroniony jako znak towarowy na całym świecie. Logo może być używane wyłącznie przez klientów DSD GmbH posiadających ważną umowę o korzystaniu ze znaku towarowego lub przez zaangażowane firmy zajmujące się gospodarką odpadami na terenie Republiki Federalnej Niemiec. Dotyczy to również reprodukcji logo przez osoby trzecie w słowniku, encyklopedii lub elektronicznej bazie danych zawierającej podręcznik.



Universalny symbol, logo lub ikona recyklingu to uznawany na całym świecie symbol stosowany do oznaczania materiałów nadających się do recyklingu. Symbol recyklingu jest dostępny w domenie publicznej i nie jest znakiem towarowym.



W urządzeniach z podwójną izolacją zamiast przewodu uzupełniającego stosuje się dwa systemy izolacji. W urządzeniach z podwójną izolacją nie ma uziemienia, nie należy też dodawać uziemienia do urządzenia. Serwisiwanie urządzenia z podwójną izolacją wymaga szczególnego ostrożności oraz znajomości systemu i powinno być wykonywane wyłącznie przez wykwalifikowany personel serwisowy. Części zamienne do urządzeń z podwójną izolacją muszą być identyczne z częściami, które zastępują. Urządzenie z podwójną izolacją jest oznaczane słowami „KLASA II” lub „PODWOJNA IZOLACJA”. Można je również rozpoznać po symbolu podwójnej izolacji.



Zużytych produktów elektrycznych nie należy wyrzucać razem z odpadami domowymi. Oddawaj odpady do recyklingu w odpowiednich zakładach utylizacji odpadów. Aby uzyskać informacje dotyczące recyklingu, skontaktuj się z lokalnym urzędem lub sklepem.



Produkt i materiały opakowaniowe nadają się do recyklingu, pod warunkiem rozszerzenia odpowiedzialności producenta. Wyrzucaj je oddzielnie, stosując się do przedstawionych symboli na opakowaniu, aby lepiej przetwarzać odpady. Logo Tristar obowiązuje tylko we Francji.



Oddzienna utylizacja / Sprawdź przepisy lokalne.



This product complies with conformity requirements of the applicable European Regulations or Directives.



This product complies with conformity requirements of the applicable UK Regulations.



Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your Local Authority or local store for recycling advise.

OPIŚ CZĘŚCI

1. Panel sterowania
 2. Wentylator
 3. Wskaźnik poziomu wody
 4. Kółko samonastawne
 5. Pilot
 6. Pojemniki na lód
- Pilot**
- Bateria: 1xCR2025
 - Upewnij się, że baterie są włożone we właściwym kierunku.
 - Przy wymianie upewnij się, że obie baterie są zmieniane jednocześnie.
 - Aby obsługiwać schładzacz, użyj odpowiednich przycisków opisanych w rozdziale na temat użytkowania.

PRZED PIERWSZYM UŻYCIMIEM

- Urządzenie i akcesoria należy wyjąć z pudełka. Usuń z urządzenia naklejki, folię ochronną lub elementy plastikowe.
- Urządzenie umieści na odpowiedniej, płaskiej powierzchni i zapewni minimum 10 cm wolnej przestrzeni wokół urządzenia. Urządzenie to nie jest przystosowane do montażu w szafce lub do użyczenia na wolnym powietrzu.
- Włożyć kabel zasilający do gniazdka. (Uwaga: Przed podłączeniem urządzenia należy upewnić się, że napięcie podane na urządzeniu jest zgodne z napięciem lokalnym. Napięcie 220V-240V 50-60Hz.)
- Napełni zbiornik na wodę. Instrukcje przedstawione na poniżej ilustracji.
- W celu zwiększenia efektu chłodzenia można w zbiorniku na wodę umieszczyć pojemniki na lód.

UŻYTKOWANIE

- Naciśnij przycisk wt./wył., aby włączyć lub wyłączyć wentylator.
- Naciśnij przycisk prędkości, aby wybrać żądaną prędkość nawiewu. Do wyboru są trzy prędkości (wysoka, średnia i niska).
- Użyj przycisku obrotu, aby włączyć tryb oscylacji. Strumień powietrza będzie teraz przemieszczał się z boku na bok. Aby wyłączyć, naciśnij przycisk ponownie.
- Gdy urządzenie jest włączone, naciśnij przycisk timera, aby zmienić liczbę godzin od 1 do 12.
- Naciśnij przycisk chłodzenia, aby włączyć funkcję chłodzenia. Urządzenie będzie teraz działać jako parownik. W połączeniu z pojemnikiem na lód urządzenie może jeszcze bardziej obniżyć temperaturę otoczenia.
- Użyj przycisku trybu, aby wybrać rodzaj przepływu powietrza. Możesz wybrać pomiędzy normalnym przepływem powietrza, trybem naturalnym i trybem uśpienia. Tryb naturalny będzie próbował symuluować naturalny wiatr, natomiast tryb uśpienia zapewnia bardziej stały przepływ powietrza. Po eksperymentu z tymi funkcjami i odnajdż swój ulubiony tryb.

- Naciśnij przycisk z kontrolką „+”, aby włączyć lub wyłączyć ekran. Jeśli przytrzymasz ten przycisk przez kilka sekund, sygnał dźwiękowy się wyłączy. Uwaga: zmiana zostana cofnięta po wyłączeniu i ponownym włączeniu urządzenia.**
- Jeśli chcesz używać pojemników na lód, pamiętaj, aby najpierw włożyć je do zamrażarki. Użyj ich, gdy będą całkowicie zamrożone.



ŚRODOWISKO
 Po zakończeniu eksploatacji urządzenia nie należy wyrzucać go wraz z odpadami domowymi. Urządzenie to powinno zostać zutylizowane w centralnym punkcie recyklingu domowych urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Ten symbol znajdujący się na urządzeniu, w instrukcjach użytkowania i na opakowaniu oznacza ważne kwestie, na które należy zwrócić uwagę. Materiały, z których wytworzono to urządzenie, nadają się do przetworzenia. Recykling zużytych urządzeń gospodarstwa domowego jest znaczącym wkładem użytkownika w ochronę środowiska. Należy skontaktować się z władzami lokalnymi, aby uzyskać informacje dotyczące punktów zbiorki odpadów.

Zużyty sprzęt może mieć szkodliwy wpływ na środowisko i zdrowie ludzi z uwagi na potencjalną zawartość niebezpiecznych substancji, mieszanych oraz części składowych. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyzyskiwaniu się do ponownego użycia i odzysku surowców wtórnych, w tym recyklingu zużytego sprzętu. Na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne.

Wsparcie

Wszelkie informacje i części zamienne można znaleźć stronie www.tristar.eu.

CS Návod k použití

BEZPEČNOST

- Při ignorování bezpečnostních pokynů nemůže být výrobce odpovědný za případná poškození.
- Pokud je napájecí kabel poškozen, musí být vyměněn výrobcem, jeho servisním zástupcem nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se předešlo možným rizikům.

• Nikdy spotřebič nepřenášeje tažení za přívodní šňůru a ujistěte se, že se kabel nemůže zamotat.

• Abyste se ochránili před elektrickým výbojem, neponářejte napájecí kabel, zástrčku či spotřebič do vody či jiné tekutiny.

• Spotřebič musí být umístěn na stabilním a rovném povrchu.

• Uživatel nesmí nechat spotřebič bez dozoru, pokud je připojen k napájení.

• Tento spotřebič lze použít pouze v domácnosti za účelem, pro který byl vyroben.

• Tento spotřebič nesmí používat děti mladších 8 let. Tento spotřebič mohou osoby starší 8 let a lidé se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi či nedostatkem zkušeností a znalostí používat, pouze pokud jsou pod dohledem nebo dostali instrukce týkající se bezpečného použití přístroje a rozumí možným rizikům. Děti si nesmí hrát se spotřebičem. Udržujte spotřebič a kabel mimo dosah dětí mladších 8 let. Čistění a údržbu nesmohou vykonávat děti, které jsou mladší 8 let a bez dozoru.

- Zásobník vyprázdněte a naplňte každý třetí den. Před naplněním jej vycistěte čistou vodou z vodovodu nebo pomocí čisticího prostředku, pokud je to vyžadováno výrobcem. Odstraňte zbytky, nánosy nebo film, který se vytvořil na stěnách zásobníku nebo na vnitřních površích a všechny povrchy do sucha vytřete.
- Pravidelně čistěte filtr.
- Mějte na paměti, že vysoká vlhkost může podporit růst biologických organismů v prostředí.
- Během plnění a čištění přístroj odpojte z elektrické zásuvky.
- Nikdy nenechávejte vodu v zásobníku, pokud přístroj nepoužíváte.
- Před uložením přístroje vyprázdněte a vycistěte chladicí vzduchu. Před dalším použitím chladicí vzduchu opět vycistěte.
- **VAROVÁNÍ:** Pokud voda v zásobníku nebude vyměnována a zásobník nebude pravidelně a důkladně čištěn, může dojít k množení mikroorganismů v zásobníku a při jejich vyfukování do vzduchu může dojít ke vzniku vážných zdravotních rizik.



Zelená tečka je registrovaná ochranná známka Der Grüne Punkt - Duales System Deutschland GmbH a je celosvětově chráněna jako ochranná známka. Logo mohou používat pouze zakládající společnosti DSD GmbH, kteří mají platonu smlouvu o používání ochranné známky, nebo společnosti zabývající se nakládáním s odpady na území Spolkové republiky Německa. Platí to i pro reprodukci loga třetími stranami ve slovních, encyklopédických nebo elektronických databázích obsahujících referenční příručku.



Univerzální symbol recyklace, logo nebo ikona je mezinárodně užívaný symbol používaný k označení recyklovatelných materiálů. Symbol recyklace je veřejně dostupný a není ochrannou známkou.



Dvojitý izolovaný spotřebiče jsou namísto zemnicím vodičem vybaveny dvěma izolačními systémy. U dvojtice izolovaných spotřebičů vyžaduje mimořádnou péči a znalost dvojtice. Náhradu dvojtice pro dvojtice spotřebiče musí být totožná (tj. stejný) a mít také výrobce. Dvojtice izolované spotřebiče nesou označení „CLASS II“ nebo „DOUBLE INSULATED“. Mohou být označeny také symbolem dvojtice izolace.



Elektroodpad by se neměl likvidovat společně s domovním odpadem. Máte-li k tomu možnost, třídte prosím odpad. Informace o recykaci získáte na místním úřadě nebo v místním obchodě.



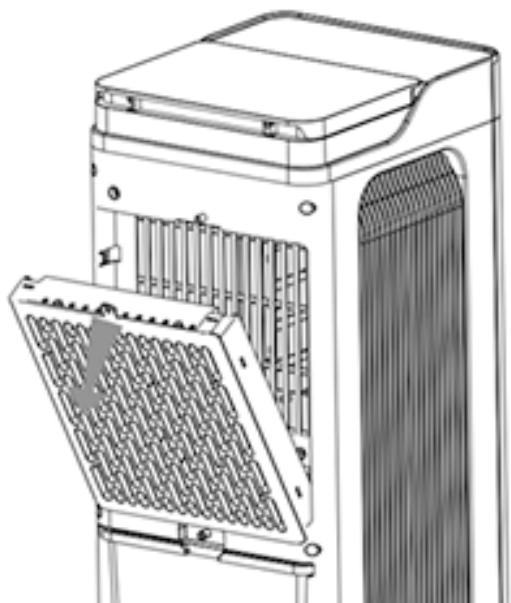
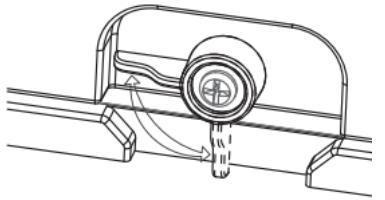
V rámci rozšířené odpovědnosti výrobce lze produkt i obalové materiály recyklovat. V zájmu efektivnějšího nakládání s odpadem v Francii.



ČIŠTENÍ A ÚDRŽBA

- Pred čistením vždy odpojte napájací kábel ze zásuvky.
- Vnútorské čistiaci hadíkem. Nikdy nepoužívajte hrubé nebo brusné čisticí prostriedky, drátenu alebo škrabku, což by poškodilo spotrebčí. Neponorujte do vody iných kapalin.
- Vypustte kondenzovanú vodu a uložte zafíznení na suchém miestne.
- Jestliže ventilátor nebudete deľší dobu používať.
- Tento elektrický spotrebčí bol vyrobený v súlade s príslušnými bezpečnostnými požiadavkami. Opravy mohou provádēť pouze kvalifikované osoby za použití originálnych náhradných dielov, v opačnom prípade hrozí užívateľ značné nebezpečie.
- ČISTENIE PRACHOVÝCH FILTROV**

 - Otočte západku na vrcholu na horu a poté vymenete vzduchový filter z prístreku. Použite vysávací k odstránení nahradeného prachu z filtra. Pokud je filter veľmi špinavý, ponorte ho do teplé vody a niekoľkokrát propláchnite. Voda by nikdy nemala byť teplejšia ako 40°C.
 - Pred vracaním prachového filtrov do kryciego grilu nechte ho dobre vyschnout po umytí.

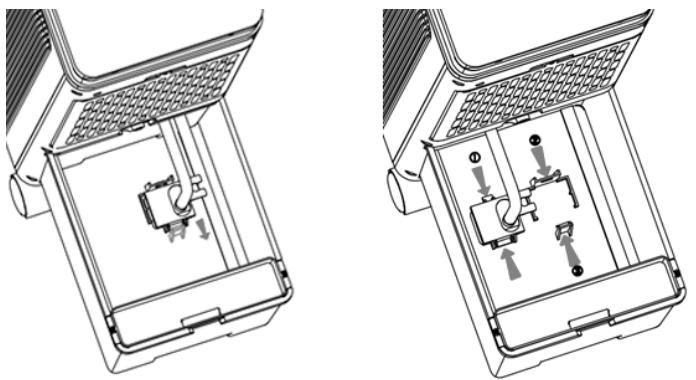


3. Priebežne používaním alebo skladovaním znova nainstalujte čistý a suchý filter.

4. PÓZOR: Nikdy nepoužívajte prístroj bez filtrov, protože nečistoty a chmýr môžu ohrozíť jeho výkon.

VYPRÁZDNENIE NÁDRŽKY NA VODU

- Vytiahnite zástrčku zásuvky.
- Povolte úchyt, ktorý drží vodné čerpadlo na miestne, vymenete nádržku na vodu a vylite vodu.
- Až bude nádržka zcela vyprázdnena, vráťte zpäť svorky na obou koncoch čerpadla na vodu.



PROSTREDÍ

- Tento spotrebčí by nemel byť po ukončení životnosti vyhazovaný do domovného odpadu, ale musí byť dovezený na centrálnu sberné miesto k recyklaci elektroniky a domáčich elektrických spotrebčí. Symbol na spotrebčí, návod k obsluze a obal vás na tento dôležitý problém upozorňuje. Materiály použité v tomto spotrebčí sú recyklabilné. Recyklaci použitých domáčich spotrebčí významne prispieja k ochrané životného prostredia. Na informace vztahujúce sa k sbernému miestu sa zopojte na miestnym obecním úrade.

Podpora

Všetky dostupné informacie a náhradné diely nájdete na adrese www.tristar.eu!

SK Používateľská príručka

BEZPEČNOSŤ

- V prípade ignorovania týchto bezpečnostných pokynov sa výrobca vzdáva akejkoľvek zodpovednosť za vzniknutú škodu.
- Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, jeho servisný technik alebo podobne kvalifikované osoby, aby sa zamedzilo nebezpečenstvu.
- Zariadenie nikdy nepremiestňujte za kábel a dbajte na to, aby sa kábel nestočil.
- Napájací kábel, zástrčku ani spotrebčí neponárajte do vody ani do žiadnej inej kvapaliny, aby sa predišlo úrazu elektrickým prúdom.
- Spotrebčí je treba umiestniť na stabilnú, rovnú plochu.
- Používateľ nesmie nechať spotrebčí bez dozoru, keď je pripojený k napájaniu.
- Tento spotrebčí sa smie používať iba na špecifikované účely v domácom prostredí.

- Tento spotrebčí nesmiejú používať deti mladších ako 8 rokov. Tento spotrebčí smejú deti staršie ako 8 rokov a osoby, ktoré majú znížené fyzické, senzorické alebo duševné schopnosti, alebo osoby bez patričných skúseností a/alebo znalostí používať, iba pokiaľ na nich dozérá osoba zodpovedná za ich bezpečnosť alebo ak ich táto osoba vopred poučí o bezpečnej obsluhe spotrebčí a príslušných rizikach. Deti sa nesmú hrať so spotrebčíom. Spotrebčí a napájací kábel uchovávajte mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti, ktoré sú mladšie ako 8 rokov a bez dozoru.

- Zásobník vyprázdnite a doplnite každý tretí deň. Pred doplnením ho očistite vodou z vodovodu alebo čistiacimi prostriedkami, ak to požaduje výrobca. Odstráňte vodný kameň, usadeniny alebo film, ktorý sa vytvoril na stenách zásobníka, alebo na vnútorných povrchoch, a povrchy vytrite do sucha.
- Pravidelné čistíte filter.
- Pamätajte, že vysoké hladiny vlhkosti môžu podporovať rast biologických organizmov v prostredí.
- Pri plnení a čistení prístroj odpojte od elektrickej siete.
- Nikdy nenechávajte vodu v zásobníku, keď prístroj nepoužívate.
- Chladič vzduchu pred uskladnením vyprázdnite a vycistite. Pred ďalším použitím vycistite chladič vzduchu.
- VAROVANIE:** Ked' nebude voda v nádržke vymenená alebo nádržka nebude pravidelne a správne čistená, môže dojsť k rastu mikroorganizmov vo vodnej nádrži a ich využívaniu do vzduchu, čo môže spôsobiť vážne zdravotné riziká.

The Green Dot je registrovanou obchodnou značkou Der Grüne Punkt – Duales System Deutschland GmbH a ako obchodná značka je celosvetovo chránená. Toto logo smú používať výlučne zákazníci spoločnosti DSD GmbH, ktorí majú platnú zmluvu o používaní ochranných známok, alebo spoločnosť zaoberajúca sa odpadovým hospodarstvom v rámci Spolkovej republiky Nemecko. To platí aj pre reproduktívnu logu tretími stranami v slovníku, encyklopédii alebo elektronickej databáze, ktorá obsahuje referenčnú príručku.

Symbol univerzálnej recyklácie, logo alebo ikona je medzinárodne uznaným symbolom, ktorý sa používa na označenie recyklávateľných materiálov. Symbol recyklácie spadá do verejnej oblasti a nie je ochrannou známkou.

V spotrebčí s dvojitoj izoláciovou sú namiesto uzemňovacieho vodiča dva izolačné systémy. Na spotrebčí s dvojitoj izoláciou sa nenachádzajú žiadne uzemňovacie prostriedky ani sa k nemu uzemňovať. Prostriedky nesmú pridať. Servis spotrebčí s dvojitoj izoláciou využíva mimoriadnu opatrosť a znalosť systému a smie pre spotrebčí s dvojitoj izoláciou musia byť identické s dielmi, ktoré nahradzajú. Spotrebčí s dvojitoj izoláciou je označený slovami „CLASS II“ (Trieda II) alebo „DOUBLE INSULATED“ (Dvojito izolované). Možno ho identifikovať aj pomocou symbolu dvojitej izolácie.

Odpad z elektrických výrobkov sa nesmie likvidovať spolu s odpadom z domácností. Recyklujte, prosím, v príslušných zariadeniach. Informacie o recyklácii sú dostupné na miestnom úrade alebo v miestnej predajni.

Výrobok a obalové materiály sú recyklávateľné pod podmienkou rozsirenej zodpovednosti výrobcu. V záujme lepšieho spracovania odpadu ho zlikvidujte oddelenie podľa znázornených symbolov na obale. Logo Trimax platí len vo Francúzsku.

Separovaný zber / Overte si pokyny vydané miestnu samosprávu.

This product complies with conformity requirements of the applicable European Regulations or Directives.

This product complies with conformity requirements of the applicable UK Regulations.

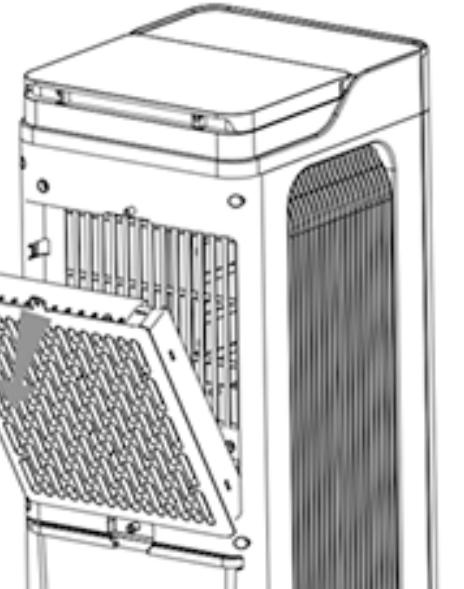
Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your Local Authority or local store for recycling advise.

- POPIK KOMPONENTOV**
- Ovládač panel
 - Výtlak vzduchu
 - Indikátor hladiny vody
 - Nastavovacie koliesko
 - Dialkový ovládač
 - Materiály na ťad
 - Dialkový ovládač**
 - Batérija CR2025
- Uistite sa, že batérie sú vložené správnym smerom.
Pri vymene sa uistite, že obidve batérie sú zmenené súčasne.

- Na spustenie chladenia stlačte príslušné tlačidlá (vysvetlené v časti Používanie).

PRED PRVÝM POUŽITÍM

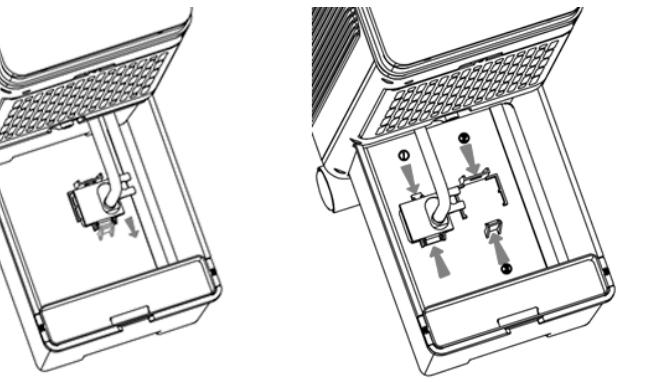
- Spotrebčí a príslušenstvo vysávajte z obalu. Zo spotrebčí odstraňte nálepky, ochrannú fóliu alebo plastové vrecko.
- Zariadenie umiestnite na rovnú stablnú plochu, pričom dbajte na to, aby okolo zariadenia ostal volný priestor minimálne 10 cm. Tento výrobok nie je vhodný pre inštaláciu do skrine či na použitie vonku.
- Zasuňte napájací kábel do zásuvky. (Poznámka: Pred pripojením zariadenia do sieti sa uistite, že napätie uvedené na zariadení sa zhoduje s miestnym napätiom siete. Napätie 220V-240V 50-60Hz)
- Naplňte nádržku na vodu. Pokyny nájdete na obrázku nižšie. Na zvýšenie efektu chladenia môžete do nádržky na vodu vložiť zmrzlínky.



- Priebežne používaním alebo uskladnením nainstalujte čistý, suchý filter.

VYPRAZDNE NADRŽE NA VODU

- Vytiahnite hlavnú zástrčku zo zásuvky.
- Uvoľnite tlačidlo upravujúce vodné čerpadlo, nádržku na vodu vyberte a vodu vylejte.
- Po úplnom vyprázdnení nádržky znova namontujte svorky na oboch koncoch vodného čerpadla.



ZIVOTNÉ PROSTREDIE

- Tento spotrebčí nesmie byť na konci životnosti likvidovaný spolu s komunálnym odpadom, ale musí sa zlikvidovať v recykláčom stredisku určenom pre elektrické a elektronické spotrebčí. Tento symbol na spotrebčí, v návode na obsluhu a na obale upozorňuje na túto dôležitú skutočnosť. Materiály použité v tomto spotrebčí je možné recyklovať. Recykláciu použitých domáčich spotrebčí výraznou miere prispievate k ochrane životného prostredia. Informácie o zbernych miestach vám poskytnú mestské úrady.

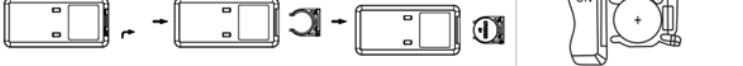
Podpora

Všetky dostupné informacie a náhradné diely nájdete na www.tristar.eu!

Dialkové ovládanie môžete začať používať po zapnutí spotrebčí. Pri používaní dialkového ovládania sa uistite, že:

- Od spotrebčí sa nachádzate menej ako 3 metre.
- Dialkový ovládač máte nasmerovaný na spotrebčí.
- Medzi spotrebčíom a dialkovým ovládaniom je volný výhľad. Dialkové ovládanie je napojené batériou typu CR2025. Pri jeho vkladaní alebo výmeni postupujte podľa nasledujúcich krokov.

- Otočte dialkový ovládač tak, aby ste videli jeho zadnú stranu.
- Vytiahnite prieľahadlo s batériami z diaľkového ovládáča.
- Ak vymenáte batériu, vyberte výbušnú batériu z prieľahu pre batériu.
- Do prieľahu batériu vložte dodanú alebo novú batériu CR2025 a dbajte na to, aby strana + batérie smerovala nahor.



CISTENIE A ÚDRŽBA

- Pri začiatí akejkoľvek čistenia vždy najprv odpojte napájací kábel zo zásuvky.
- Vonkajšie povrchy očistite vlhcou handričkou. Nikdy nepoužívajte tvrdé, drsné a hrubé a abrazívne čistacie prostriedky, drsnú hubku alebo drôtenu pri čistení riadu, ktoré poškodzujú zariadenie. Nikdy neponárajte do vody ani do žiadnej inej tekutiny.
- Ak nebudete ventilátor dlhšiu dobu používať, vypustite kondenzát a ventilátor uložte na suché miesto.

- Tento elektrický spotrebčí bol vyrobený v súlade s príslušnými bezpečnostnými požiadavkami. Opravy by mal výkonávať iba kvalifikovaný profesionál s dielmi, ktoré sú súčasťou originálnych náhradných dielov.

CISTENIE PRACHOVÝCH FILTROV

- Otočte zámkov na vrcholu filtera a potom vysávajte vzduchový filter z zariadenia. Použite vysávací k odstránení nahradeného prachu z filtera. Ak je filter veľmi špinavý, ponorte ho do teplé vody a niekoľkokrát ho opáchnite. Voda by nikdy nemala byť teplejšia ako 40°C.
- Pred vložením prachového filtrov späť do kryciego grilu nechajte ho dobre vyschnúť po umytí.

